

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université d'Ammar TELIDJI-Laghouat**  
**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de français LMD**



**Mémoire pour l'obtention d'un master en didactique du FLE**

**Intitulé**

**IMPACT DE L'AUDIOVISUEL EN SEANCE DE  
COMPREHENSION DE L'ECRIT.  
CAS DE LA 4<sup>ème</sup> AM**

**Présenté par :**

**ALIA Nacira**

**BELLAHCENE Samia**

**Membre du jury :**

**Président: Me KHENCHA Tayeb**

**Maitre-assistant A**

**U.A.T.Laghouat**

**Examineur : Mme ZIOUANI Fatima**

**Maitre- de conférence « B »**

**U.A.T.Laghouat**

**Directrice de recherche Me GRARI Abdellah, maître de conférence « B »**

**U.A.T.Laghouat**

**2017/2018**

## *Dédicace*

Je dédie ce modeste travail à :

Mes très chers parents en gratitude spécialement (Fettoum et Tayeb) de tout ce qu'ils ont fait pour moi.

Mes deux sœurs : Noura et Meriem

Mes deux frères : Mohamed et Taher

Ma nièce : Bochra

Je dédie ce modeste travail à :

Mes chères parents hadj Maamar et hadja Rahma.

A celui que j'aime beaucoup et qui m'a soutenu tout au long de ce projet : mon mari

Mohamed Ghalem

Mes sœurs : Nacira, Messouda, Oula, Khaoula .

Mes frères : Ahmed, Lahcene, Ali, Abdelghani et Aymene.

Mes beaux-parents : Aid et Mebarka.

Mes nièces et mes neveux : Douaa, Djamila, Fatima, Abdelrahmane, Yassine et Aymene.

## ***Remerciements***

*Nous tenons tout d'abord à remercier Dieu le tout puissant et miséricordieux, qui nous a donné la force et la patience d'accomplir ce Modeste travail. En second lieu, nous tenons à remercier notre encadreur Me : GRARI Abdellah, pour l'orientation, la confiance, la patience qui ont constitué un apport considérable sans lequel ce travail n'aurait pas pu être mené au bon port. Qu'il trouve dans ce travail un hommage vivant à sa haute personnalité.*

*Nous tenons à exprimer nos sincères remerciements à tous les professeurs qui nous ont enseigné et qui par leurs compétences nous ont soutenu dans la poursuite de nos études. Enfin, nous remercions tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce travail.*

## Table des matières

Dédicace	
Remerciements	
Introduction .....	- 0 -

### Partie théorique

#### Chapitre I: L'audiovisuel comme support pédagogique

La place de l'audiovisuel dans les instructions officielles : .....	6
Audiovisuel.....	9
Définition :.....	9
Qu'est-ce qu'un document audiovisuel ? .....	10
Pourquoi l'audiovisuel dans la classe de FLE ? .....	11
La vidéo une aide à la compréhension : .....	11
La vidéo au service de l'apprentissage des éléments non verbaux : .....	12
La motivation :.....	12
La fonction du doucement vidéo en classe de langue : .....	14
Les formes de support vidéo : .....	15
Les types d'un document audiovisuel : .....	18
Le document authentique : .....	18
Le document didactique : .....	19
Critères de choix des documents vidéo : .....	19
L'apport de l'audiovisuel pour la compréhension de l'écrit : .....	20

#### Chapitre II: La compréhension de l'écrit

1.Evolution de la conception de la compréhension de l'écrit : .....	- 23 -
2. Qu'est-ce que la compréhension de l'écrit ? .....	- 24 -
4. Les types de lecture en compréhension écrite : .....	- 26 -
4.1 - La lecture silencieuse .....	- 26 -

4.2 - La lecture écrémage .....	- 26 -
4.3 - La lecture repérage .....	- 27 -
4.4 - La lecture expressive .....	- 27 -
5.1 Compréhension visuelle : .....	- 28 -
5.2 Compréhension auditive : .....	- 28 -
5.3 Compréhension kinesthésique : .....	- 29 -
6. Les composants d'une situation de situation de compréhension de l'écrit .....	-30-
6.1 Le contexte : .....	- 29 -
6.2 Le texte .....	-31-
6.3 Le lecteur .....	-31-
4. Les obstacles liés à la compréhension du texte .....	- 32 -
7.1 Obstacles d'ordre linguistique .....	- 32 -
7.2 Obstacles d'ordre culturel .....	- 32 -
7.3 Obstacles d'ordre social .....	- 32 -

## **Partie pratique**

### **Chapitre I :Présentation**

I-L'enquête .....	- 37 -
I.2 Le public visé : .....	- 37 -
I.3 Le questionnaire : .....	- 38 -
I.4 Les objectifs : .....	- 38 -

### **Chapitre II : Analyse et interprétation**

II-Analyse et interprétation du questionnaire : .....	- 41 -
Conclusion .....	- 59 -
Références .....	- 62 -
Bibliographiques .....	- 62 -
Annexes	

## Résume

Cette recherche vise souligner l'importance de l'utilisation de la vidéo (image –son) dans l'enseignement des langues étrangères (français) dans la phase moyenne et en particulier la 4 AM.

Cette recherche comprend deux parties théorique , nous voulons à travers la quelle faire recours aux définitions nous expliquions les comptes importants des spécialiste qui ont déjà pris soin de cela.

Nous avons proposé des exemples d'autres moyens pédagogiques pour l'enseignement de la langue étrangère (français) et nous avons aussi montré les méthodes de leurs utilisations.

La partie pratique dont nous voulons prouvé ou bien d'infirmer les hypothèse présentée au départ de notre recherche et pour cela nous avons fait des analyses des entretiens avec les enseignants de la phase moyenne afin de pré visualiser ce problème sur le terrain .

Grace a cette étude, nous avons pu montrer l'importance de l'utilisation de la vidéo dans l'enseignement de la langue français car elle aide l'élève a la compréhension de l'écrit et à la mémorisation.

## **ملخص**

يهدف هذا البحث إلى إبراز أهمية إستعمال الفيديو (الصوت –الصورة) في تعليم اللغة الفرنسية في الطور المتوسط وعلى وجه الخصوص السنة الرابعة متوسط.

يشمل هذا البحث جزئين جزء نظري تطرقنا من خلاله للتكلم عن تعاريف وشرح المفاهيم المهمة للمختصين الذين سبق لهم وأن اهتموا بهذا الموضوع.

اقترحنا أيضا من خلال الجزء النظري أمثلة من الوسائل البيداغوجية الأخرى لتعليم اللغة الأجنبية (الفرنسية) وبيننا طرق استعمالها.

و جزء تطبيقي أردنا من خلاله اثبات أو نفي الفرضيات المقدمة سابقا وقمنا بتحليل محادثات مع أساتذة الطور المتوسط وهذا من أجل معاينة الاشكالية على الميدان.

ومن خلال هذا استطعنا اثبات أهمية استعمال الفيديو في تعليم اللغة الفرنسية حيث أنه يساعد التلميذ على التعبير الكتابي وكذلك الحفظ.

# **Introduction**

## **Introduction**

Le programme algérien a connu diverses réformes depuis 2002. L'une de ses réformes concerne l'introduction des TIC dans les pratiques enseignantes. A ce propos, il a été décidé de mettre sur pied un centre national d'intégration des innovations pédagogiques et des développements des technologies de l'information et de la communication en éducation. Décision qui apparaît sur le journal officiel de 2003 (n° 6 chapitre 2 page 9).

A partir de cette date, l'intégration des outils audio-visuels est obligatoire pour mener à bien l'enseignement \_apprentissage du FLE.

L'enjeu de l'enseignement d'une langue étrangère est d'apprendre à parler, à écrire et à communiquer dans cette langue. Afin de créer chez apprenants le désir d'apprendre, et de révéler la pertinence de l'apprentissage, il faut mettre en place une stratégie d'enseignement qui consiste à créer un lien entre l'apprenant et la langue cible. Ceci va développer chez l'apprenant un esprit de tolérance envers l'autre et lui permettra d'être en contact avec d'autres cultures.

Aussi l'apprentissage d'une langue devrait faire appel à tous les sens : l'ouïe, le toucher, le goût, l'odorat, la vue. Approche réalisable grâce aux moyens audio-visuels. Ces outils didactiques peuvent jouer un rôle très important dans l'apprentissage.

Afin de transmettre un ensemble de savoirs, il est important de saisir les besoins des apprenants.

Dans le processus de l'enseignement –apprentissage du FLE, les apprenants sont face à des difficultés. L'outil audio-visuel peut aider à surmonter ces obstacles.

Notre travail s'inscrit dans le champ d'étude de la didactique des langues étrangères, il met l'accent sur l'importance de l'utilisation de ce support audio-visuel en classe de FLE. Nous essayons, dans le cadre de ce mémoire de master, de montrer et d'expliquer l'intégration pédagogique de la vidéo en séance de la

compréhension de l'écrit. Nous chercherons à tester l'importance de l'audio-visuel lors de la phase de la lecture –compréhension en classe de 4<sup>ème</sup> année moyenne.

D'autre part, nous croyons que les moyens audio-visuels en classe sont source de motivation pour les collégiens, au contraire des textes peuvent être ennuyeux. Notre recherche s'articule de la problématique suivante : dans quelle mesure le support audiovisuel pourrait favoriser l'accès au sens d'un texte écrit et être source de la compréhension de l'écrit en classe de 4<sup>ème</sup> AM ?

Nous posons donc les hypothèses suivantes :

-Le média audiovisuel motiverait les apprenants à appréhender le texte.

-L'audiovisuel permettrait de faciliter la pratique enseignante en classe

L'objectif essentiel que nous visons est d'amener l'apprenant, en classe de FLE, à comprendre un texte écrit en le plaçant dans son contexte et surtout sans jamais avoir recours à la langue maternelle. Ce que font certains enseignants sous prétexte que les apprenants ne peuvent comprendre le texte et répondre au questionnement. Nous devons exploiter des outils que les apprenants apprécient pour implanter les éléments de la langue étrangère telle quelle est dans la vie réelle.

Notre champ d'étude s'étalera sur deux parties qui complémentaiement, tenteront de mettre en pratique les différents aspects théoriques pour ensuite juger de leur pertinence et répondront à nos préoccupations.

- La première est une partie théorique divisée en deux chapitres:

Dans le premier chapitre intitulé «*l'audiovisuel comme support pédagogique*» sera axé sur l'étude des spécificités de l'audiovisuel en tant qu'outil et dispositif pédagogique. Il s'intéressera aux types et aux fonctions didactiques qu'un document audiovisuel puisse accomplir, ce qui nous oriente dans notre choix du support selon des critères en harmonie avec nos objectifs et nous aidera à mieux l'analyser et à mieux l'exploiter.

Au cours de deuxième chapitre intitulé « la compétence de la compréhension de l'écrit », nous essayerons de cerner la compréhension de l'écrit, en tant qu'une compétence à développer chez tout apprenant du FLE, sa place dans quelques méthodologies de l'enseignement des langues, l'évolution de sa conception et son caractère interactif entre les différentes variables: lecteur, texte et contexte.

Ce chapitre lèvera le voile également sur l'ensemble des facteurs qui entrent dans les activités essentielles : l'acte de lire et l'acte de comprendre .De plus, on essayera de cerner les difficultés qui entravent et font obstacle à l'apprentissage de la compréhension de l'écrit.

La deuxième est une partie pratique composée d'un seul chapitre:

Nous avons consacré ce chapitre entièrement à l'analyse et l'interprétation des résultats de notre enquête de terrain mené à travers un questionnaire que nous avons confectionné à l'intention des enseignants du cycle moyen du français langue étrangère (FLE), les résultats obtenus nous permettra d'affirmer ou d'infirmer les hypothèses de départ .

# **Partie théorique**

# **Chapitre I:**

## **L'audiovisuel comme support pédagogique**

Il est important dans tout travail d'analyse de présenter le contexte général dans lequel il s'inscrit ainsi que de déterminer quelques recherches déjà élaborées dans le domaine .La présente étude ne transgressera pas cette règle.

L'enseignement-apprentissage des langues étrangères au moyen se base sur des approches, et des méthodologies, des outils pédagogiques et des pratiques de classes .Cet apprentissage implique l'interaction de 03 pôles : l'enseignant, l'apprenant et le savoir. Pour transmettre ce dernier d'une manière plus vivante et motivante, l'audiovisuel est un moyen promoteur pour atteindre cet objectif, il permettra d'ouvrir l'école vers le monde extérieure. A cet effet, nous avons pensé au support vidéo. Dans ce présent chapitre, nous allons cerner la définition de l'audiovisuel et de support audiovisuel en classe de FLE et d'autres notions ensuite on verra les raison qui mène à l'intégration de document lors des activités de langue, ses formes et ses différents types et les critères de choix d'un document audiovisuel et enfin ,on parlera de son apport avec la compréhension écrite.

### **La place de l'audiovisuel dans les instructions officielles :**

L'objectif de la majorité des enseignants est d'ajuster l'enseignement selon le niveau et les besoins des élèves .mais, pour eux il est difficile d'appliquer à la lettre ce qui est dicté du programme officiel qui constitue les documents de base .Les enseignants se plaignent de ces instructions qui, d'une part ne sont pas d'actualité et d'autre part, ne répondent pas aux besoins des apprenants.

Pour cette raison que les enseignants ne font donc que consulter le manuel scolaire pour présenter leurs cours.

Le programme de français évoque les support que l'enseignant doit exploiter lors les activité de langue : *« les supports proposés doivent être suffisamment variés (support papier support audio )pour pouvoir mener à bien les activités et favoriser l'atteinte d'un objectifs d'apprentissage .Aussi la sélection pourrait-elle s'organiser autour de*

*la fonction des textes qui racontent, textes qui décrivent textes qui expliquent doivent être accompagnés d'illustrations pour faciliter à l'élève l'accès au sens »<sup>1</sup>*

Les instructions officielles préconisent l'exploitation de différentes formes des supports mais l'intégration de l'audiovisuel demeure très restreinte, on ne met pas sur place des activités visant à donner un regard réflexif sur le document audiovisuel, ni des outils d'observation et d'analyse permettant à l'élève de mieux comprendre.

### **Genèse de la vidéo didactique :**

L'apprentissage dans la classe de langue a connu récemment d'importantes évolutions dans les années 60,70 de nouveaux langages sont entrées avec l'apparition des nouvelles manières de communication et d'information .la vidéo didactique est un nouveau média qui s'installait dans le processus d'apprentissage de langue, tout en prenant en compte le public son intérêt et son motivation, alors un nouveaux media qui se trouve dans les habitudes culturelles d'une société ;une société qui était pleine mutation .

Le Centre de Recherche d'Etude pour la Diffusion du Français (CREDIF) a élaboré deux méthodes qui font un nouveau tournant dans l'enseignement-apprentissage du FLE : celle de voix et d'image de France (1962) et de vive voix (1972).

La méthodologie structuro- globale audio-visuelle (SGAV) qui sortait de la didactique triangulaire, s'intéresse au lien entre la situation de communication, le dialogue et l'image fixe. par ailleurs, dans cette méthodologie, la langue se définissait comme « un ensemble des sons-visuels qui se trouvent dans un cadre sociale » dans un sens plus large , « une classe audiovisuelle est équipée selon les vœux des concepteurs d'un phone projecteur, d'un écran, d'une flèche lumineuse (.....) et de bandes magnétiques. » (M.CHALATON.2009.p :26)

L'exploitation de ces nouveaux matériaux exigent des enseignants d'être formés et compétent pour user un tel outil. Ces nouveautés techniques ont perturbé les pratiques pédagogiques des enseignants de FLE .Ces enseignants devaient être de véritables techniciens.

A travers une vidéo didactique on essaye d'accomplir l'écrit pour favoriser la correction phonétique et la construction de sens.

---

<sup>1</sup> Programme du français, Juin 2011, p27

Avec le temps, et l'apparition de nouveaux champs d'étude dans la didactique du FLE, les méthodologies Audio-visuelles ont trouvé leurs limites : sans passer par la traduction, ni par la grammaire, et en se focalisant sur le code oral, la transposition des formes étudiées en classe à une situation de communication authentique en langue-cible s'est révélée n'est pas être aussi systématique qu'on l'espérait.

Autour des années 70 et 80, de nouveaux champs entrent donc dans la recherche didactique de FLE : psychologues, sociologues, pédagogues et didacticiens s'y ajoutent et remettent en cause les soubassements de l'audiovisuel. La notion de compétence fait son apparition et la relation enseignant /apprenant est revissée. En effet, c'est un nouveau public, plus orienté sur les adultes et les migrants, qui présentera de nouvelles problématiques pour l'apprentissage du FLE. La langue met en œuvre des savoir-faire verbaux et non verbaux, ainsi que il s'agit de prendre en considération la dimension extra-linguistique et connaître utiliser d'une façon appropriée la langue en situation.

D'un point de vue pédagogique, l'apprenant acquiert un protagonisme dans son apprentissage ; l'enseignant doit savoir comment présenter les divers documents authentiques et favoriser l'apprentissage de la langue, c'est pour cela, dans les méthodologies de cette nouvelle approche communicative, le matériel pédagogique choisi doit être adoptable au niveau de public.

Dans la logique de l'approche communicative, à la fin des années 80, et plus intensive, dans les années 90 un nouveau courant méthodologique se développe, à partir des travaux des Commissions Européennes : la perspective actionnelle. Qui ne constituant pas une méthodologie en soi, elle montre les diverses compétences identifiées dans l'approche communicative comme moyen d'action à accomplir une tâche, donc l'enseignant apportera comme outils communicatifs aux apprenants pour développer micro-compétences à mettre en œuvre dans une tâche concrète.

Dans le contexte contemporaine de l'enseignement /apprentissage de la langue par les tâches que l'apparition de l'outil vidéo comme moyen de compréhension, artistique ou multimodale prend tout son sens.

Après ce bref rappel historique des courants et de soubassements théoriques qui les portent, il serait mieux de s'arrêter sur la transposition didactique de ces contenus qui s'est matérialisée dans quelques méthodes-manuels utilisant la vidéo comme ressource didactique.

## **Audiovisuel**

### **Définition :**

Selon Larousse ;

-se dit d'une technique ou d'une œuvre associant l'image et le son.

-se dit d'une méthode d'enseignement fondée sur la sensibilité auditive et visuelle de l'élève

Selon l'Académie Française (Édition de 1986)

XXe siècle. Composé d'audio-, et de visuel .qui utilise à la fois le son et l'image .Matériel audiovisuel ,qui enregistre ,diffuse ,reproduit des sons, des images .Les techniques audiovisuelles, celles de la télévision ,du cinéma , de la radio ,des disques ,des bandes magnétiques .Méthode d'enseignement visuelle ,qui utilise ce matériel et ces techniques comme moyen d'enseignement .L'Audiovisuel , l'ensemble de ce matériel et de ces techniques .

Le matériel audiovisuel et les nouvelles technologies de l'information contribuent à contextualiser l'acquisition du langage pour que les élèves s'impliquent dans le processus. Il s'agit d'un outil qui améliore la compréhension parce qu'il se fait dans des situations de communication réelles.

Les nouvelles technologies présentent un registre et un rythme de la conversation naturel.

L'Audiovisuel est un moyen de communication authentique, à la fois global et immédiat, qui favorise l'interdisciplinarité.

Selon la première édition du vocabulaire de la psychologie de Piéron (1951), l'enseignement audiovisuel apparaît comme un enseignement donné à l'aide des projections fixes ou mobiles commentées et expliquées par le maître (Dieuzeide 1965 :3)

Dieuzeide ajoute que cette définition met l'accent sur l'aspect visuel de l'activité pédagogique.

Les rédacteurs du grand Larousse encyclopédie de 1960 adoptent une définition analogue : « méthode d'enseignement fondée sur la sensibilité visuelle et auditive de l'enfant. »

Dans la deuxième édition du vocabulaire de la psychologie de Piéron, en 1957, cette méthode est présentée comme un faisceau de « moyen » : « on réunit ce nom tous les procédés d'éducation et d'information fondés sur les découvertes modernes de reproduction des images et des sons et plus particulièrement le cinéma et la télévision, le magnétophone et la radio. »

Selon Dieuzeide (1965 :4) : on utilise les techniques audiovisuelles pour désigner un ensemble des procédés électroniques de reproduction et de diffusion des images et des sons utilisés dans la communication pour une réception collective ou individuelle organisée.<sup>2</sup>

Le message audiovisuel est une synthèse des sons et des images, c'est une forme d'enseignement qui implique beaucoup de facteurs pédagogiques, elle est un porteur des signes du monde extérieure qu'il faut interpréter, selon Morin (1956)

### **Qu'est-ce qu'un document audiovisuel ?**

La perception auditive joue un rôle très important dans l'accès au sens de l'écrit, elle réside dans l'identification de signification à travers une succession de sons .On ne peut percevoir c'est que l'on a appris à percevoir.

Le support pédagogique est un moyen matériel utilisé pour illustrer ce qui est exposé, aidé à la compréhension et la mémorisation, animer un cours... L'important est de bien choisir son support et de l'adapter à ses objectifs, son contenu et sa cible<sup>3</sup>.

Les supports audiovisuels offrent une grande possibilité pour un enseignement de langue. Ils créent une harmonie entre le son et l'image animée en même temps offrant

---

<sup>2</sup> - DIEUZEIDE Henri, *Les techniques audiovisuelles dans l'enseignement*. Paris. P.U.F. (1965).

<sup>3</sup> <http://edupronet.com/fiche-pratique-support-pedagogique/>.

un objet signifiant et faisant appel aux sens des apprenants. Ils permettent aux apprenants de s'approcher de l'originalité de l'information en langue et de faire progresser leurs acquis et leurs capacités à la compréhension de l'écrit.

Les programmes encouragent l'exploitation des supports didactiques et technologiques de l'information et de la communication en favorisant la compréhension écrite, son apprentissage et son enseignement.

Actuellement, il est très possible d'intégrer les supports audiovisuels dans la classe ce qui lui rend un complément pédagogique par excellence .néanmoins, l'intégration de la vidéo en classe de langue est parfois rare .effectivement, beaucoup de salles de classes montrent que l'enseignant a toujours suivi le manuel scolaire.

A notre époque, l'apprentissage des langues étrangères implique une pédagogie favorisant multiple activités. Cet apprentissage exige de la part des enseignants une appropriation des contenus et une implication personnelle .Ce n'est plus question de suivre le manuel scolaire mais, un bon enseignant est celui qui sait adapter le support adéquat aux objectifs fixés lors les différentes activités .De là vient la nécessité de choisir des documents audiovisuels convenables aux attentes des apprenants et garantissant une meilleure compréhension.

### **Pourquoi l'audiovisuel dans la classe du FLE ?**

#### **La vidéo une aide à la compréhension :**

L'utilisation de la vidéo en classe de langue est une aide qui facilite la compréhension, et mène l'apprenant rapidement à l'accès au sens .la vidéo leur apprend devant le petit écran des compétences linguistiques et non linguistiques grâce à l'univers fournis autrement dit des situations de communication authentiques dans lesquelles on garantit un bain sonore efficace pour cet apprentissage et on concrétise aux yeux des apprenants les éléments difficiles à expliquer ou en gagnant plus de temps à leur explication.

Avec l'audiovisuel, l'exploitation se réalise par les éléments non verbaux et s'appuie sur ce qui n'est pas textuel contrairement à des supports traditionnels comme

les textes ou la lecture du texte par l'enseignant permet à l'apprenant d'imaginer partiellement la situation décrite .mais grâce au vidéo, la situation est présentée telle qu'elle est dans la réalité et permet de le message linguistique.

**La vidéo au service de l'apprentissage des éléments non verbaux :**

L'apprentissage d'une langue étrangère vise non seulement le verbal mais aussi il développe le non-verbal, c'est-à-dire un apprentissage dans lequel on s'intéresse aux parole ainsi que l'expression du visage, des gestes, les intonations, le débit... pour transmettre le message convenablement. Or l'audiovisuel véhicule tous ces éléments.

Dans chaque situation de communication, l'échange se fait avec des mots mais aussi avec le corps. La communication s'accompagne de mouvements apparaissant dans des zones corporelles aussi variées que la tête, le visage, les mains et les bras, le tronc ou les jambes. Chacun des communicants émet des comportements corporels (gestes, regards, mimiques faciales, postures, distance interpersonnelle) et répond à ceux de l'autre. Ces comportements jouent un rôle important dans l'échange d'informations et exprimant beaucoup d'intentions et de sentiments.

Le son t l'image animée que véhicule le document audiovisuel pourrait montrer des signes non verbaux qui peuvent être particulier à un pays, à une culture, elle présente à l'apprenant un exemple concret de tous les éléments de la situation de communication.

En effet, l'élève peut accéder au sens facilement grâce à l'observation de ce non-verbal .aussi, l'image montre des éléments particuliers à un autre pays à une autre culture ce qui garantit un apprentissage culturel en parallèle de celui linguistique « *l'image mobile présente le très gros avantages par rapport à l'image fixe de nous restituer le non verbal dans son intégralité* »

**La motivation :**

Le plaisir d'apprendre :

.c'est très important que l'apprenant ait un plaisir pour son apprentissage. Ce plaisir renvoie d'après certains à un état d'esprit, « dans un état d'esprit dynamisant,

on réussit mieux ce que l'on comprend, cela ne veut pas dire que la réussite est garantie, mais cet état augment singulièrement les chances d'avoir de bons résultats »

C'est la motivation.

-La théorie de motivation de Jean-Pierre Cuq :

Jean-Pierre Cuq, dans Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, admet que la motivation est un concept utilisé en psychologie pour tenir compte des facteurs qui déclenchent les conduites. En plus, il définit la motivation comme « *un principe de forces qui poussent les organismes à atteindre un but* ».

- La théorie de motivation de Pavlov :

Il croit que les humains naissent avec des réflexes ainsi qu'avec les réactions émotionnelles. Les réflexes et les réactions émotionnelles sont nés avec le corps humain.

En ce qui concerne la récompense en général, Pavlov, l'a bien démontré, à partir de son expérience appelé « conditionnement classique », comment la notion de récompense aide dans la motivation d'un individu dans son activité quotidienne. Selon Pavlov, la récompense « *est un stimulus positif qui motive un individu à le conserver ou à l'acquérir* ». Il comporte, bien sûr, une charge émotionnelle très importante.

I) Ce concept était bien élaboré dans le fameux conditionnement pavlovien quand Pavlov sonnait une cloche chaque fois qu'il servait de la nourriture à un chien. Puis, un jour, il a sonné la cloche mais n'a servi aucune nourriture au chien mais le chien a salivé quand même.

En effet, cette expérience de Pavlov a démontré que si quelqu'un a l'habitude de récompenser un individu pour une tâche ou un ensemble de tâches effectué d'une façon régulière et intéressante, avec le temps cet individu peut accomplir la tâche, même à l'absence de la récompense. C'est-à-dire qu'une nouvelle habitude inconsciente se crée dans l'individu et la tâche une routine qui ne demande nécessairement plus, aucune récompense liée à son exécution.

**La fonction du doucement vidéo en classe de langue :**

L'audiovisuel avec toutes ses caractéristiques est le type de document que les élèves préfèrent pour apprendre une langue étrangère. L'utilisation de l'audiovisuel permet non seulement l'acquisition d'une langue étrangère mais, entraîne aussi les élèves à adopter des idées hors le contexte scolaire.

Elle a plusieurs fonctions, qui sont les suivants :

- stimulation de la capacité auditive et la capacité visuelle chez l'apprenant envers la langue.
- variation de type de documents proposés lors de différentes activités de langue.
- motivation en présentant diverse situation qui éveille la curiosité des apprenants.
- intégration de certains éléments culturels.
- développement de la compréhension globale pour en aboutir par la suite au sens profond.
- développement des aspects non verbaux De la langue (proxémique, et kinésique).
- contextualisation des éléments linguistiques.

L'exploitation d'un tel document en classe nécessite un travail de préparation qui prend en compte ses spécificités pour choisir le document approprié, l'analyser et l'adapter aux objectifs visés et au niveau et besoins des apprenants. Mais, quelles pistes d'exploitation de la vidéo qui permettent de varier les pratiques de classe et de rendre le cours plus vivant et enrichissant

**Les formes de support vidéo :**

Jean Michel Ducrot (2005) a énuméré les différentes formes de support vidéo qui peuvent être exploités en classe et il nous propose les activités pédagogiques suivantes<sup>4</sup> :

Une recette de cuisine :

- Commenter des séquences présentées sans le son
- Décomposer le générique et identifier les éléments visuels présents (ingrédients, ustensiles, etc.)
- Elaborer une recette avec les mêmes ingrédients
- Elaborer une recette imaginaire (potion magique)

**Un dessin animé :**

- Travailler la compréhension et la cohésion de l'histoire
- Inciter à l'improvisation orale
- Inventer les dialogues (visionnement sans le son)

**Un court-métrage :**

- Imaginer une suite possible (visionnement interrompu)

Si adapté d'une nouvelle :

- Reprendre le texte
- Identifier les personnages sélectionnés
- S'interroger sur la mise en image des passages
- Confronter l'adaptation cinématographique et le texte

---

<sup>4</sup> CHAHTA, H, La vidéo au service de l'apprentissage des savoirs culturels en classe de FLE ,Université de Médéa, mémoire de master, 125p.

**Une publicité :**

- Commenter la relation entre le produit et le contexte de la publicité
  - Imaginer un autre scénario pour le même produit

Le résumé d'un livre pour enfants

- Relever les expressions métaphoriques et les expliquer
- Passer de la langue littéraire à la langue quotidienne

**Un reportage court :**

Visionner sans le son :

- Interpréter des images
- Commenter des images
- Après avoir rétabli le son, discuter les ressemblances et différences avec le commentaire original
- Décrire les objets, les personnes, etc.

Visionner avec le son,

- relever le vocabulaire de spécialité
- Nommer les éléments non mentionnés dans le commentaire

**Un fait divers :**

- Comparer le choix des titres (presse écrite / presse télévisée)
- Comparer le traitement de l'information (presse écrite / presse télévisée)
- Faire apparaître les présuppositions, sous-entendus, connotations, etc.
- Comparer les commentaires et les jugements
- Comparer le traitement d'une même information sur plusieurs chaînes

**Un reportage dans une émission animalière :**

Visionner sans le son :

- Utiliser les images comme déclencheurs d'expression orale
- Décrire
- Improviser sur les images
- Comparer la symbolique des animaux

Visionner avec le son :

- Reformuler après chaque séquence
- Relever le vocabulaire concerné

L'interview d'un personnage public ou anonyme :

- Reprendre l'interview en style indirect
- Noter les techniques de l'interview et les pratiques langagières spécifiques et rituelles
- Identifier les formes non verbales de communication

Un clip (chanson) :

- Relever les formes non verbales de communication
- Commenter : verbes de mouvement, verbes pronominaux, etc.
- Identifier les actes de paroles

Un sketch :

- Écouter la séquence
- Le faire recomposer
- Le faire reformuler
- Le faire jouer

Un jeu télévisé :

- Répondre aux questions
- Inventer des questions du même type

### **Les types d'un document audiovisuel :**

Deux sortes de documents vidéo peuvent être exploitées dans une classe du FLE à savoir : les vidéos didactiques et les vidéos authentiques. Certes, il y a une différence entre ces deux types du document audiovisuels mais leur emploi est conçu dans un même but qui répond aux objectifs fixés par l'enseignant lors du cours.

### **Le document authentique :**

C'est un document qui a été réalisé pour le grand public, en particulier les locuteurs natifs et qui n'a pas été conçu à des fins pédagogiques mais que les enseignants pourront exploiter pour qu'il devienne une matière à apprentissage.

De ce fait, la complexité du document vidéo authentique vient de son contenu et du niveau de langue utilisé et non pas du langage propre aux médias. Les documents authentiques réservent au verbal sa juste place parmi les autres signaux significatifs à savoir: les éléments non verbaux et ceux contextuels. Nous pouvons utiliser ces documents avec des apprenants de niveaux différents, pour les apprenants de niveau avancé, la priorité est accordée à l'intégration des documents authentiques dans le cursus d'enseignement. C'est à l'enseignant d'opter un tel document adéquat au cours préparé.

L'introduction des documents authentiques présente des atouts incontestables dans l'apprentissage de la langue étrangère, nous citons :

- Offrir un français des natifs, un français véritable.
- Consiste à remédier aux problèmes posés par le manuel jusqu'alors utilisé (on citera l'inadéquation du niveau de langue)
- Offrir une image authentique et riche du monde extérieure.
- Exploiter le support pour rajeunir le thème et briser la monotonie en classe.

---

**Le document didactique :**

C'est document conçu pour des fins pédagogiques, un outil au service de la pédagogie dont se servent ceux qui apprennent et ceux qui les aident à apprendre. Le document pédagogique, a vise à faire comprendre un public donné en "mettent l'image au service d'une démonstration qui se déroule sur le plan verbal (audio). La structure qui en découle est linéaire et l'image est mise au service du propos". Selon C. Jacquinot le genre de document vidéo à exploiter est celui qui tout en conservant les propres ressources du mode d'expression cinématographique peut servir un projet didactique. N'exigeant aucun niveau particulier du public et n'obéissant à un aucun contenu spécifique, il peut appartenir à plusieurs disciplines (histoire, géographique, sciences, lettres...).

Elle voit que ce qui caractérise le film didactique ,c'est l'intervention d'une part ,d'un certain nombre de codes non spécifiques qui ,à l'instar des autres films sont un échantillon de culture(code gestuel, code vestimentaire...) et d'autre part , des codes spécifiques échantillon de cinéma (code des mouvements, code de fréquence et d'agencement des séquences) et enfin des codes propres à la communication didactique pouvant être perçus comme un échantillon .

**Critères de choix des documents vidéo :**

Plusieurs critères sont à prendre en considération pour sélectionner un meilleur support adapté aux apprenants : le choix du document approprié exige une préparation et un travail d'analyse au préalable

-Le niveau des apprenants:

Le choix du document doit être adapté au niveau et aux besoins des apprenants ; la présence des éléments socioculturels "doit être faite en fonction du niveau de l'apprenant. Si le niveau est faible, leur présence doit être limitée.<sup>5</sup>

-La durée:

---

<sup>5</sup> Halima CHAHTA, La vidéo au service de l'apprentissage des savoirs culturels en classe de FLE, Université de Médéa ,125p, mémoire de master

L'utilisation de séquences brèves est fortement encouragée (de trois à cinq minutes), surtout pour les apprenants en difficulté. Cette brièveté permet d'accomplir des tâches proposées et surtout de faire travailler tous les élèves et de ne pas les démotiver. Il faut prendre en considération les particularités des apprenants et les objectifs du cours.

-Le contenu :

D'autres critères sont nécessaires pour effectuer ce choix si nous voulons prêter une attention suffisante aux éléments visuels et techniques et mieux les saisir, afin que le rôle d'illustration que nous pouvons attendre du support ne soit pas faussé. Nous pouvons alors vérifier la cohérence, la richesse et la facilité d'accès à des éléments non verbaux concernant le caractère des interlocuteurs, leurs intentions, leurs faits et gestes, les signaux d'engagement émotionnel. Nous pouvons également tester si tous ces éléments, dont certains sont clairs ou familiers, comme l'expression verbale, mènent bien à une interprétation générale unique, celle qui est véhiculée par le commentaire du document. Nous repérons ainsi la relation entre la parole et l'image. Donc, pour que ce choix ne soit pas hasardeux, il faudra tout d'abord analyser ces documents.

### **L'apport de l'audiovisuel pour la compréhension de l'écrit :**

les apprenants de moyen peuvent comprendre toutes les situations de compréhension à l'aide de multiples supports de l'audiovisuel et de l'informatique, ses supports ne peuvent être qu'un élément motivant non seulement pour l'élève mais aussi pour l'enseignant ,parce qu'avec l'exploitation de ces outillés ou cours de langue permet aux apprenantes d'entrer en contact avec les documents réels à des fins de communication et plus d'apprendre une langue utilisée, car la combinaison des images, des textes ,et des sous est une source de solivure pour l'appelant.

Les documents sonores ne servent pas seulement à aider et compléter la compréhension écrit mais aussi à trouver tous ce qu'est derrière les paroles prononcées et écrit mais aussi à trouver tous ce qu' est derrière les paroles prononcées et écriture observée.

Comme le souligne LEBRE PEYTARD.U :

*«L'images et documents sont polysémique, l'exploration du réseau commutatif des images en polysémie complété celui du document sonore : leu contenu aide à situe le discours oral dans le contexte social qu'est le sien » (1990 :29)<sup>6</sup>*

Les supports audiovisuels offrent une grande possibilité pour un enseignent de langue d'écrit d'eu Reigner d'une nommer rigoureuse. Ils permettent aux apprenant de s'approches de l'originalité de l'information en langue et de faire progresser leurs acquis et leur capacités à la compréhension de l'écrit.

Cet outil rend les deux mémoires (auditive et visuel) d'apprenant en usage.

Au terme de ce chapitre, nous avons cerné quelques définitions relatives au concept de l'audiovisuel .Ainsi, on a pu distinguer les différents formes et types d'un document audiovisuel et les critères qui permettent à l'enseignant de bien choisir un support audiovisuel répondant aux objectifs de son cours.

---

<sup>6</sup> LEBRE PEYTARD, M, *Documents authentiques analyse et utilisation*, Ice International, août 1990,174p

## **Chapitre II:**

# **La compétence de compréhension de l'écrit**

Dans le chapitre précédent, il a été mis l'accent sur le document audiovisuel en tant que support pédagogique favorisant la motivation et facilitant la compréhension. Dans ce présent chapitre, il convient de faire une description de quelques éléments de théorie qui nous orienteront sur ce qu'est la compréhension en lecture, sa place dans les différentes méthodologies, ses variables et les processus qui interviennent dans chaque activité de construction de la signification d'un texte lu.

### **1. Evolution de la conception de la compréhension de l'écrit :**

La compréhension de l'écrit est indispensable pour apprendre une langue étrangère. Elle crée le terrain propice pour tout apprentissage. C'est un acte complexe qui suppose l'interaction de plusieurs activités chez le lecteur. En situation d'enseignement, les élèves sont amenés à lire et à travailler une multiplicité d'écrits sous diverses formes : textes, documents, tableaux, schémas, graphiques, les interprétations des élèves permettent d'interroger collectivement la réception du « message » et de faire réfléchir aux mécanismes de la compréhension. Intégrer les hypothèses des élèves, qui sont la trace d'un questionnement, les aidera à construire un pouvoir sur les textes.

Lors de cette activité, le premier objectif est décoder, identifier l'idée principal d'un texte garantissant la maîtrise et la construction du sens, la démarche était donc réduite à la phrase puis du texte, construction à ce que pense les spécialistes aujourd'hui de ce processus d'apprentissage.

Autrefois, le lecteur devrait chercher le sens qui se trouve dans le texte proposé en classe. Cet acte révèle deux pôles à savoir l'opposé (le lecteur) et le texte.

Aujourd'hui, il y a une autre théorie qui a donné plus du sens et plus d'importance à la compréhension d'un texte. « Le lecteur crée le sens du texte en se servant à la fois du texte, de ses propres connaissances et de son intention de lecture »<sup>1</sup>, la compréhension de l'écrit est désormais une rencontre entre, entre un texte et un

---

<sup>1</sup> Glasson, J., (1990), *La compréhension en lecture*, De Boek Université, coll. 'Pédagogies en développement-Pratiques méthodologiques'(p05)

contexte. « Pour comprendre le sens du texte, le lecteur doit établir des ponts entre le nouveau(le texte) et le commun (ses connaissances antérieures) » cela permet à la fois de comprendre un texte dans une autre langue et de bâtir des liens entre ses lectures précédentes et ceux que le lecteur vient de comprendre.

Dans un autre point de vue, La conception de la compréhension en lecture a beaucoup évolué au cours des dernières années, en particulier ce qui concerne la hiérarchisation des habiletés nécessaires à ce processus. Elle est passée d'un modèle centré sur des séries de listes séquentielles d'habiletés cognitives à un modèle plus entier et intégral des habiletés (GIASSON, 1996). Chaque représentation linguistique découle du niveau précédent (l'information sera d'abord traitée orthographiquement, puis phonologiquement). Cette conception entraîne de nombreux aspects temporellement contraignants. Selon une conception dite globale ou en cascade, les différentes étapes sont distinctes mais peuvent s'effectuer en parallèle, simultanément. Processus de compréhension en lecture dite interactif, qui induit des niveaux de traitement interagissant simultanément les uns avec les autres : l'information sémantique communique avec les traitements morphologiques, phonologiques et orthographiques (Ferrand & Ayora, 2009).<sup>1</sup>

## **2. Qu'est-ce que la compréhension de l'écrit ?**

La compréhension de l'écrit révèle la prise en compte du texte non seulement son fond mais également sa forme et ses caractéristiques, et des différents processus conscients intentionnels et inconscients mis en œuvre lors de la lecture d'un être transcrit en graphie, le tout simultanément.

La compréhension est une activité complexe qui est encore sujette aux recherches. cette tâche, purement mentale, est une toute activité de compréhension requiert la mobilisation de processus cognitifs, ainsi que la mise en relation de plusieurs éléments qui aideront le lecteur à faire émerger le sens du texte qu'il a sous les yeux ; autrement dit, la compréhension est « L'aptitude résultant de la mise en œuvre de

---

<sup>1</sup> GAUSSEL,M,Lire pour apprendre,lire pour comprendre,Dossier de la vielle de l'IFE.n°101.Mai 2015,p02(<http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA-Veille/101-mai-2015.pdf>)

processus cognitifs qui permet à l'apprenant d'arriver au sens de ce qu'il lit » (J.P.CUQ, 2003). C'est accéder au sens, savoir interagir et communiquer, lire entre les lignes, et faire un lien entre ce qu'il a déjà lu et la nouvelle lecture.

Dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères, la compréhension de l'écrit est une compétence fondamentale qui doit être développée chez les apprenants.

### **3- Qu'est-ce que lire pour comprendre ?**

La construction du sens d'un texte lu ,est un processus complexe qui active et mobilise différentes capacités mentales :la capacité qui permet d'identifier des mots écrits (spécifique à l'écrit ),c'est le décodage des éléments graphiques du texte lu ,et la capacité de la compréhension (non spécifique à l'écrit )émanant des connaissances permanentes que possède un lecteur dans sa mémoire à long terme ,c'est-à-dire que lire est la liaison faite par le lecteur entre un signifiant et un signifié ,une activité de reconnaissance des représentations graphiques du langage dans le but de les traiter et d'en extraire un sens.

Néanmoins, la reconnaissance d'un mot, qu'elle soit globale ou le résultat du décodage, ne signifie pas automatiquement compréhension du sens. « *On peut savoir lire un mot sans en connaître la signification ....., tout comme on peut très bien connaître la signification d'un mot à l'oral sans pour autant le reconnaître automatiquement, si on ne l'a jamais vu à l'écrit, ce qui est la situation la plus fréquente dans laquelle se retrouvent les apprentis-lecteurs* » (Morais, Pierre & Kolinsky, 2003).

C'est pour cela que la lecture doit être une démarche suscitant les connaissances antérieures de l'élève .Ainsi, l'objectif de toute lecture est la compréhension à travers un contexte. Aussi, il est important pour le lecteur de déterminer au départ le but de sa lecture car la conduite de celle-ci dépend de la nature de l'écrit.

Selon le D.D.L (Dictionnaire de la Didactique des Langues), la lecture est une « *action d'identifier les lettres et assembler pour comprendre le lien entre ce qui est écrit et ce qui est dit* »<sup>1</sup>. Ce lien ne serait autre que le sens acquis après un effort d'abstraction considérable

Le processus de compréhension se fait à partir de différent types de lecture que l'apprenant pratique selon divers buts.

#### **4. Les types de lecture en compréhension écrite :**

##### **4.1 - La lecture silencieuse**

C'est la lecture la plus utilisée dans nos écoles, et notamment dans l'activité de la compréhension de l'écrit ; car elle laisse, d'une part , plus de temps à l'observation afin de construire une idée sur le texte, et d'autre part , une certaine liberté aux apprenants de lire chacun à son rythme , ce qui leurs permet de puiser de leurs connaissances préalables, à l'inverse de la lecture magistrale qui oblige le jeune lecteur au déchiffrage.

Une lecture silencieuse sera effectuée par les apprenants suite à une consigne donnée par l'enseignant car sans objectif, l'apprenant ne s'y consent pas, c'est pourquoi, elle doit être motivée partant de questions d'investigation et cherchant la vérification des hypothèses émises.

##### **4.2 - La lecture écrémage**

L'objectif de la lecture écrémage est de détecter l'idée essentielle d'un écrit sans le lire en entier, c'est-à-dire, comprendre l'essentiel du texte en repérant les mots clés sans autant lire chacun des mots, cette sélection permet de saisir le sens du support écrit au fur et à mesure de la lecture.

Mais cette stratégie est plus spécialement adaptée aux textes courts, son principe repose sur la connaissance de la construction d'un texte .Il consiste à lire, outre le

---

<sup>1</sup> Galisson. et.Coste. D: Dictionnaire de Didactique des langues, édition Hachette, 1996, p. 312

titre, les endroits charnières du texte (L'introduction, la conclusion, les débuts des paragraphes...)

### **4.3 - La lecture repérage**

C'est une lecture qui consiste à saisir une information précise en balayant le texte jusqu'à ce que l'information saute aux yeux, cette information peut être: un nom, un chiffre, une réponse à une question ponctuelle. Autrement dit ; le lecteur parcourt l'écrit à la recherche du renseignement désiré : son regard est sélectif. Certains document appellent obligatoirement cette technique de lecture et sont conçu pour la favoriser (dictionnaire, annuaire). Cette lecture est très utilisée par les apprenants lors les examens dans le souci d'économiser le temps.

### **4.4 - La lecture expressive**

C'est une lecture qui témoigne d'une bonne compréhension car elle vise la performance, c'est avant tout ; mettre de l'expression dans la lecture, c'est analyser la phrase, chercher le mot important afin de mettre la vie dans le texte, cette pratique pédagogique permet de respecter le rythme, de développer les compétences requises mais aussi de se distraire afin de partager le plaisir de lire, c'est une lecture modèle pour l'apprenant afin de l'imiter. Cela nécessite une grande mobilité oculaire : l'œil tel un radar doit parcourir les lignes afin de détecter l'information désirée. C'est une lecture qui permet aussi la communication, en devenant plus accessible, être à l'écoute de chacun et de partager le plaisir de lire.

L'acte de lire ou la réception écrite est conçue comme un processus dynamique, interactif entre un lecteur, un texte et un contexte dans une situation de lecture.

Sophie Moirand ainsi que d'autres chercheurs s'intéressait à la lecture .elle définit la compréhension de l'écrit comme « *une production de la signification, il ne s'agit plus d'une réception comme elle a été longtemps considérée.* »<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Moirand, S.; Enseigner à communiquer en langue étrangère, Hachette, (1990), (p130)

Donc, Lire ne se résume pas à apprendre un lexique et des règles de grammaire, comme le prônait la méthode traditionnelle, lire tout comme parler, signifie communiquer, savoir lire c'est posséder des compétences de communication (Hymes)<sup>1</sup>, ces dernières supposent l'existence de savoirs et de savoir-faire d'ordre linguistique, socioculturel, et psychoaffectifs.<sup>2</sup>

**Compétences et habilités de compréhension chez les apprenants :**

Percevoir fait appel au sens, nous possédons des capteurs sensoriels qui nous permettent d'appréhender le monde dans lequel nous vivons.

**5.1 Compréhension visuelle :**

La compréhension s'effectue principalement par ce qui est vu. L'apprenant a donc besoin de voir des graphiques, des couleurs, des dessins pour bien comprendre et a toutes les peines du monde à mémoriser un cours où son enseignant ne fait que parler. Le problème, précise Jean-François Michel, « tient à ce que certaines matières ou sujets ne peuvent guère être enseignés ou transmis à cause de leur aspect abstrait

Les apprenants ayant ce profil visuel apprécient particulièrement des caractères de lettres suffisamment gros (sans tomber dans l'excès), des titres en gras et des textes aérés, accompagnés des formes et des illustrations. Ainsi, pour captiver l'attention d'un apprenant appartenant à ce profil, rien ne vaudra quelques graphiques simples avec de courtes descriptions, pourvu que cet apprenant soit bien formé à la lecture de ces graphiques.

**5.2 Compréhension auditive :**

Jean-François Michel ajoute que « *la compréhension s'effectue principalement par l'écoute* ». Autrement dit, faire des graphiques ou des dessins pour expliquer aux apprenants qui appartiennent à ce profil n'est pas assez bénéfique. Ces apprenants ont un profil opposé à ceux d'un profil visuels ; le fait de parler,

---

<sup>1</sup> HYMES, D.H. Vers la compétence de communication, Hatie, (1984).

<sup>2</sup> J.P. Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. 2003.

d'entendre des paroles suffit. A titre d'exemple, les cours magistraux, monologues d'un enseignant, les histoires racontées, les dialogues et conversations et les textes lus magistralement par l'enseignant leur conviendront parfaitement. Par contre, les textes de type condensé, écrits en petits caractères ne les intéressent pas du tout.

### **5.3 Compréhension kinesthésique :**

La cognition est liée d'une part ; aux compétences antérieures et d'autre part ; aux nouveaux savoirs .l'apprenant n'est plus une feuille blanche sur laquelle on peut écrire, il a certainement des compétences et des représentations sur tous ce qui l'entoure .donc, il doit être dans une voie qui lui permet de faire un lien entre ces deux facettes les contextualiser ou les exploiter lors d'une situation d'apprentissage.

Il y a des apprenants qui ont un profil de la compréhension kinesthésique .dans ce cas-là, la réception écrite s'effectue principalement par ce qui est ressenti, ils n'ont pas la tâche facile, ils n'intéressent pas beaucoup à ce qui est abstrait mais, ils ont besoin de comprendre le pourquoi des choses, de voir et réaliser un acte concret.

### **6-Les composants d'une situation de compréhension de l'écrit :**

Une situation de compréhension en lecture se réalise en fonction de trois variables indissociables, à savoir : le lecteur, le texte et le contexte.

#### **6.1 Le contexte :**

Il représente la situation dans laquelle se trouve le lecteur pour aborder le texte. L'intérêt porté au sujet par le lecteur, l'intervention de l'enseignant, le temps disponible et l'intensité de bruit, la luminosité autour d'eux, peuvent faciliter ou compliquer la tâche du lecteur.

Au cours de la lecture d'un texte, le processus de compréhension se situe donc à divers niveaux. Telle phrase peut introduire un nouvel élément contextuel ou jouer soit sur le contexte formé par la phrase antérieure, soit sur la synthèse que le sujet

s'en est faite. Elle peut aussi faire intervenir les connaissances ou les expériences du lecteur et entrer en résonance avec d'autres textes

### **6.2 Le texte :**

L'étymologie du mot texte provient du latin "Textus" qui signifie "trame", "tissu" dans le sens d'enchaînement logique et chronologique des idées, des événements, des opinions.... Le texte se présente « *comme un tissu où s'entrecroisent plusieurs séries de fils* »<sup>1</sup>

Le texte écrit, présenté en classe, est l'objet physique principal suscitant la lecture et la compréhension, qu'il soit présenté en tant qu'objet d'examen ou d'apprentissage.

Le texte en classe n'est pas un objet muet il présente ses unités significatives dans un certain ordre construisant le discours écrit émis intentionnellement.

Donc, c'est un ensemble d'énoncés qui présente une certaine cohérence du point de vue de la production et/ou de la réception, et qui peut être saisi et compris («lu») comme un tout indépendant. C'est le support indispensable lors d'une séance de compréhension de l'écrit.

### **6.3 -Le lecteur :**

C'est celui qui est en situation de perception de signes écrits, en face du support .il est le noyau dans telle situation d'apprentissage.

Devant son texte, le lecteur est en communication réelle avec tous ce qui comporte le document, les éléments périphériques avant le contenu puisque ceux-ci dévoilent au lecteur importantes informations sur le contenu .Seule le lecteur intelligent peut accéder au sens vrai du texte en faisant un lien entre les éléments périphériques et le fond de texte.

Dans toute communication, il y a une interaction tout comme lors Cette activité, nous allons essayer de les cerner ;

---

<sup>1</sup> : Schmitt M.P et Viala A. : Savoir – lire, édition Didier 1982, p. 18

**-L'interaction lecteur / texte :**

Le texte ne doit pas être perçu par le lecteur comme un texte avec un sens qui préexiste et sur lequel le lecteur n'a pas prise mais comme un texte véhiculant un sens à construire. On demandera au cours de la lecture de construire des hypothèses sur la situation, sur ce qui va arriver, sur les causes, les conséquences, on demandera à l'apprenant d'interpréter l'attitude d'un personnage, de proposer un autre déroulement, de donner une suite au texte. Le texte toujours permet l'interprétation et c'est en ce sens qu'on peut parler d'interaction entre le texte et le lecteur.

**-L'interaction texte/lecteur :**

Le texte a un effet sur le lecteur et celui-ci peut manifester comment il réagit, ce qu'il ressent, il peut indiquer comment lui, il<sup>1</sup> aurait réagi, il peut s'identifier à un personnage. Il dira ce que le texte évoque pour lui, et s'il a fait une expérience similaire. Surtout l'apprenant-lecteur peut adopter des idées ou des valeurs que porte un texte.

**- L'interaction entre les membres du groupe- classe :**

L'interaction en classe de FLE donne aux apprenants la possibilité d'utiliser le langage avec succès et de mesurer leur progression qui, à son tour, devrait conduire à une augmentation de la motivation.

Lors d'une activité de compréhension de l'écrit, les élèves qui comparent leurs différentes hypothèses. On favorisera le travail en groupe, les tâches diversifiées, ce qui donnera lieu ensuite à un échange pendant lequel les différents groupes font état des résultats de leurs recherches et donnent leurs points de vue mutuels et surtout l'apprenant-lecteur peut adopter des idées et des valeurs que comporte un texte.

**7-Les obstacles liés à la compréhension du texte :****7.1 Obstacles d'ordre linguistique**

L'un des obstacles majeurs qui peuvent empêcher l'apprenant de lire, c'est l'obstacle lexical, le lecteur débutant passe beaucoup de temps à chercher l'explication des mots nouveaux et oublie le fil du texte, ce qui rend l'acte de lire ennuyeux et tue l'envie de lire.

Ainsi que l'obstacle lié à la syntaxe ; le jeune lecteur ignorant les règles grammaticales, la manière dont sont organisés les éléments de la phrase et la présence de la langue maternelle.

**7.2 Obstacles d'ordre culturel**

La lecture ne se limite pas à déchiffrer un mot, ni à appréhender sa signification, mais, elle dépasse à sa connotation, puisque nous parlons, des apprenants non natifs : «Chaque langue véhicule sa propre culture» . De ce fait, l'enseignant, doit veiller au support écrit utilisé dans la séance de la compréhension de l'écrit.

Autrement dit, il faut que l'enseignant sélectionne les textes, en prenant en considération la source culturelle, afin de dissiper l'incompréhension, en les rendant accessibles et motivant les apprenants.

**7.3 Obstacles d'ordre social**

Deux facteurs sociaux peuvent être à l'origine des obstacles liés à la compréhension des textes écrits à savoir, l'école et la famille.

**-L'école :**

L'algérien ne lit pas ; ce que la réalité reflète sans faire recours aux recherches qui le prouvent aussi. De ce fait le rôle de l'école est primordial pour favoriser la lecture chez les adolescents qui s'en éloignent de plus en plus à cause de leur penchant à la technologie, réseaux sociaux...etc.

Autrement dit, c'est à l'école de préparer l'apprenant à devenir autonome qui serait l'apothéose de tout apprentissage et cela revient à la capacité de l'enseignant à assumer sa part des choses, sur cette angle, deux auteurs suscités affirment que: « *L'enseignant est capable de faire naître chez les élèves la confiance en soi pour acquérir l'autonomie tant indispensable dans l'apprentissage de la lecture*»<sup>1</sup>

**-La famille :**

En effet, dans un souci de prêter main forte à l'école, et à de degrés différents, certaines familles se penchent généralement sur les manuels scolaires pour aider leurs enfants dans la correction des devoirs et la révision des leçons, et oublie de les faire lire des livres et acquérir un comportement de lecteur (plaisir), faute de ressources car il est sujet de famille pauvres ce qui influence l'enfant et fait de lui une personne qui ne lit que rarement. Par ailleurs, des parents, qui n'accorde pas d'importance aux études de leur enfants , paralyse le processus d'apprentissage chez l'élève.

L'activité de Compréhension de l'écrit doit se faire avec des objectifs, dans le cadre d'un projet

**Place de l'activité de compréhension de l'écrit dans le déroulement du projet :**

Alors que dans le cadre de projet pédagogique, la Compréhension de l'écrit avait une place fixe, qui vient juste après la séance de la compréhension et de la production orale et en liaison avec leur thème, et avait une durée limitée théoriquement à une heure, le projet fonctionne toujours de la sorte : ce sont, à chaque fois, les compétences visées, les objectifs fixés qui déterminent et la nature, et la forme, et la place des différentes activités.

L'activité de compréhension de l'écrit peut intervenir à n'importe quel moment au cours de la réalisation du projet : au début (pour un apport initial d'informations), lors des activités métalinguistiques, lors de l'étude d'un modèle d'organisation textuelle (en vue d'une préparation à l'expression écrite). Les

---

<sup>1</sup> BENSALAH B & GUERID K, L'impact du milieu extra-scolaire dans l'enseignement de la lecture en FLE à l'école primaire, Synergies Algérie n° 12, 2011, p173-174,

activités métalinguistiques (réflexion et exercices de manipulation portant sur des problèmes syntaxiques, lexicaux...) se font généralement, au niveau du cycle moyen, à partir de textes (de documents) écrits.

Or, on ne peut pas réfléchir sur la langue à partir d'un texte sans en comprendre le sens. Une phase préalable de compréhension s'impose donc. Quant au texte support de base, censé assurer un apport initial d'informations à l'apprenant sur un thème donné, il doit être placé, naturellement, au début du projet, et donner lieu à une séance<sup>1</sup> principale de Compréhension de l'écrit.

Dans ce deuxième chapitre nous avons essayé, par l'étude des références théoriques de situer la compréhension de l'écrit à travers les différentes méthodologies de l'enseignement des langues, puis de voir l'évolution de la conception de cette activité au cours de la dernière décennie, pour passer ensuite à la définition des trois variables de la lecture à savoir le lecteur, le texte, le contexte, ainsi que les grandes familles de processus intervenant dans l'acte de lecture et leurs composantes, dont la prise de conscience aussi bien des enseignants que des apprenants est d'une importance cruciale pour permettre à l'élève de les utiliser quand il lit, et donc de les développer.

# **Partie pratique**

**Chapitre I :**

**Présentation**

Après avoir contextualiser le cadre théorique dans lequel notre recherche s'inscrit, nous avons réservé ce chapitre à la présentation de notre expérimentation mener sur terrain à savoir le questionnaire en vue de déterminer la situation de la compétence de réception écrite et de vérifier plus particulièrement l'intérêt pédagogique que peut apporter le document audiovisuel à son enseignement en classe de FLE.

L'analyse est menée à partir d'un questionnaire destiné aux enseignants de français, exerçant au cycle moyen .ce questionnaire nous permettra de connaitre la conception que ces derniers ont sur l'enseignement-apprentissage de la compréhension de l'écrit et aussi sur l'utilisation du support audiovisuel dans leurs pratiques.

## **I- L'enquête**

### **I.1 Lieu de l'enquête:**

L'enquête s'est déroulée au niveau de la wilaya de Laghouat, dans divers établissements d'enseignement moyen qui font partie des environs de la wilaya à savoir Ben Naser Ben Chohra et Lekhneg. Ces établissements contiennent des classes comptant chacune un nombre de 40 élèves.

### **I.2 Le public visé :**

Afin d'étayer l'objectif de notre recherche, nous avons distribué un questionnaire à tous les enseignants de la langue française des établissements concernées. On a tenté à travers notre petit questionnaire de solliciter l'avis des hommes et des femmes du terrain qui sont les mieux placés pour répondre à nos interrogations sur le sujet.

Ce questionnaire est destiné à 12 enseignants partagés entre 08 femmes et 04 hommes .la majorité des enseignants sont titulaires d'une licence de français et qui ont une expérience importante, le dernier parmi eux a 4 ans d'expérience. Nous avons accordé le temps nécessaire aux enseignants questionnés pour qu'ils puissent répondre de manière claire et précise et nous fournir tous les renseignements.

Ainsi, la discussion avec ces derniers ainsi une lecture attentive des réponses obtenus nous ont permis de connaître le rôle que l'audiovisuel joue dans l'enseignement de français.

### **I.3 Le questionnaire :**

Dans notre travail, nous avons opté pour le questionnaire comme outil de recherche pour réaliser notre enquête. C'est un instrument qui permet de récolter un maximum de données par le biais de questions dans un temps réduit ainsi que de permettre un retour rapide à des informations. Le questionnaire aide à décrire, à comparer ou à expliquer.

Notre questionnaire est composé de 13 questions, dont cinq questions fermées à réponse unique, quatre questions à choix multiples, trois questions semi-ouvertes qui nous permettent de cerner les opinions et les comportements qui ne sont pas dans les réponses proposées et une question ouverte pour donner plus de liberté aux enseignants pour justifier leurs choix.

### **I.4 Les objectifs :**

En fait, l'objectif principal est d'approfondir notre recherche, à travers cette activité de terrain, et d'obtenir un maximum de données précises

Nous essayons de montrer le rôle et l'effet de l'audiovisuel dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères et en particulier celui de la compréhension de l'écrit en fonction des objectifs fixés.

Notre questionnaire repose sur deux axes d'objectifs. Les questions sont répertoriées de la sorte :

\*l'importance de l'enseignement de la compréhension de l'écrit et les difficultés rencontrées.

Pour cela, nous avons les questions suivantes :

**Q1** : Que représente pour vous la compréhension de l'écrit en classe ?

**Q2** : A quels types de difficultés en compréhension de l'écrit sont confrontés vos apprenants ?

**Q3** : Selon vous, qu'est-ce qui entrave et fait obstacle à l'apprentissage de la compréhension de l'écrit ?

**Q4** : D'après vous, Le manuel scolaire et le guide pédagogique donnent-ils assez d'importance à l'enseignement-apprentissage de la compréhension écrite ?

**Q5** : Les textes proposés dans le manuel scolaire, sont-ils à la portée de vos apprenants ?

**Q6** : Avez-vous déjà utilisé un outil audiovisuel lors d'une séance de compréhension de l'écrit ?

\*La place de l'audiovisuel dans l'enseignement de langue :

Nous avons dans cet objectif les questions suivantes :

**Q7** : Lors de quelle activité, utilisez-vous l'audiovisuel ?

**Q8** : Selon vous, les programmes d'enseignement de FLE, accordent-ils une place privilégiée aux supports audiovisuels ?

**Q9** : A quelle fréquence, intégrez-vous des supports audiovisuels dans votre classe ?

**Q10** : Lors de l'utilisation des documents audiovisuels, rencontrez-vous des difficultés ?

Si oui, dites lesquelles ?

**Q11** : Pensez-vous que l'exploitation de ces supports motive les apprenants ?

**Q12** : votre établissement est-il équipée en moyen audiovisuel ?

**Q13** : Trouvez-vous que l'emploi de l'audiovisuel facilite la compréhension de l'écrit chez les apprenants ?

## **Chapitre II :**

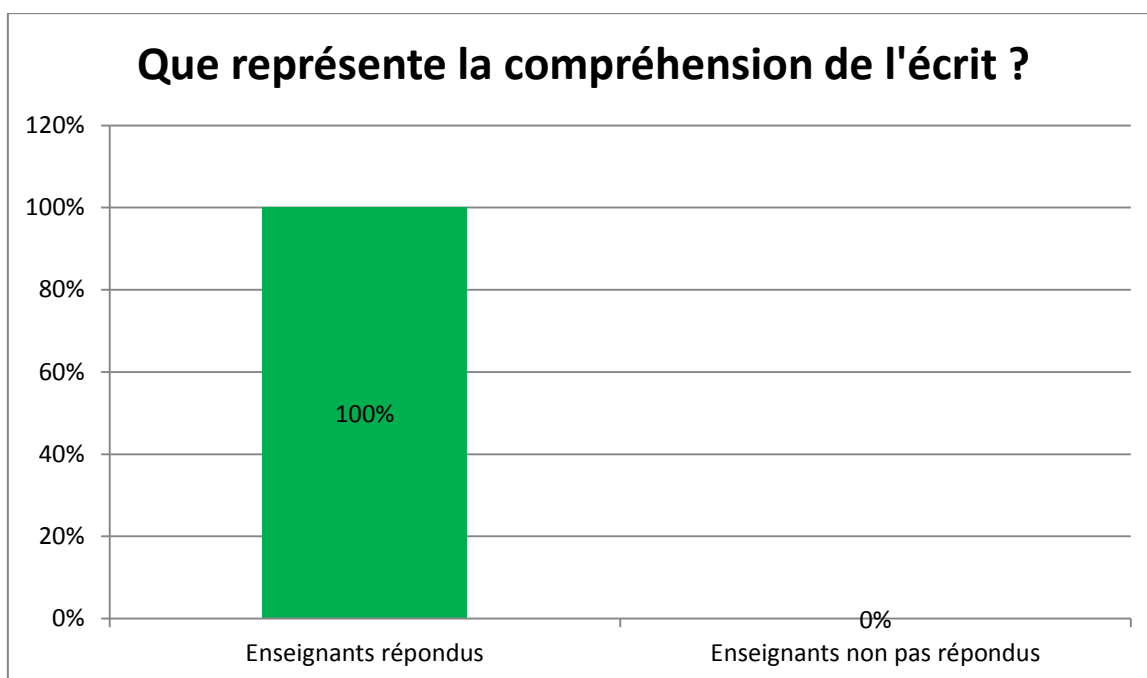
# **Analyse et interprétation**

**II-Analyse et interprétation du questionnaire :**

Suite à l'analyse des données du questionnaire, ces résultats seront traités selon deux aspects : quantitatif dans lequel on tracera des tableaux présentatifs des taux de réponses et qualitatif par le biais d'un commentaire.

**Question 1** : Que représente pour vous la compréhension de l'écrit en classe ?

Nombre d'enseignants	Réponses	Pourcentage
06	Compétence fondamentale/compétence principale	100%
01	C'est l'activité la plus essentielle dans toute la séquence	
02	C'est une compétence indispensable à l'apprentissage de la langue	
01	C'est un acte complexe qui suppose un savoir-faire pour accéder au sens	
02	C'est une séance de lecture d'un texte et de compréhension de son thème	



Commentaire :

C'est une question voulue ouverte afin de donner plus de liberté aux enseignants questionnés et de leur permettre d'étaler leur expérience dans le domaine éducatif en quelques mots. La majorité des enseignants estiment que la compréhension de l'écrit est une compétence fondamentale dans l'enseignement-apprentissage de la langue française, peu d'enseignants la considèrent comme une activité ou une séance de lecture et de compréhension dans la séquence pédagogique.

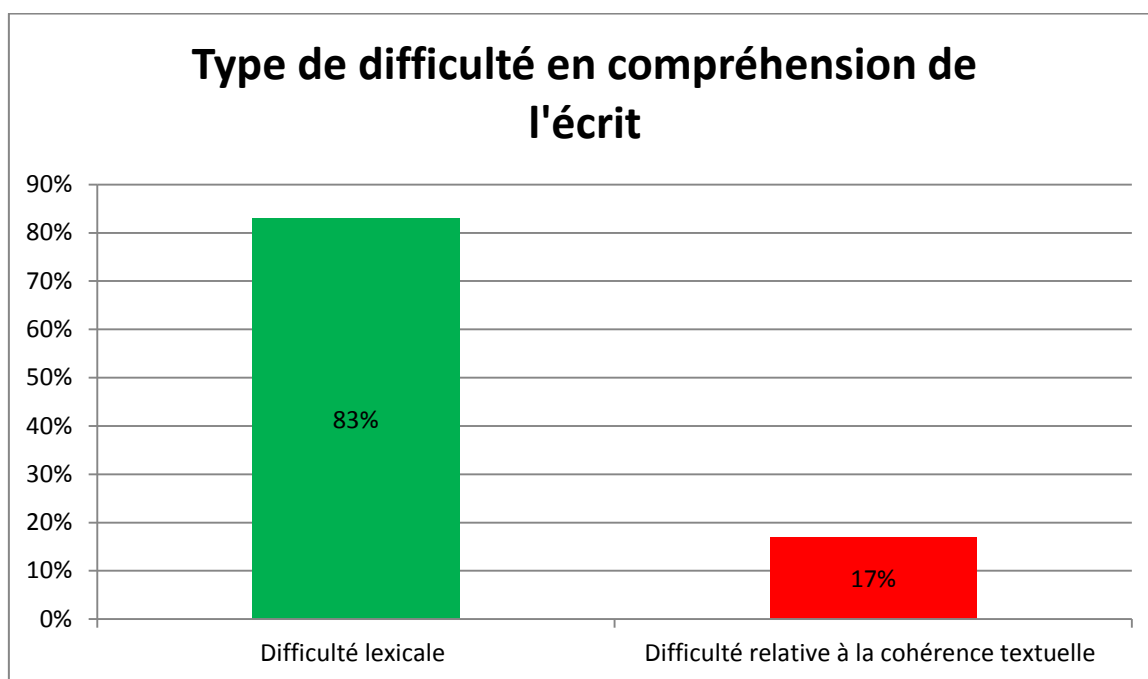
On constate que la compréhension de l'écrit occupe une grande place en classe de FLE vue qu'elle est une compétence de base qui doit être développée chez tout apprenant d'une langue étrangère. Elle fait partie des préoccupations des enseignants de français.

**Question 2 :** A quels types de difficultés en compréhension de l'écrit sont confrontés vos apprenants ?

-difficulté lexicale

-difficulté relative à la cohérence textuelle

Réponses	Difficulté lexicale	Difficulté relative à la cohérence textuelle	Autres
Nombre d'enseignants	10	02	00
Pourcentage	83%	17%	00%



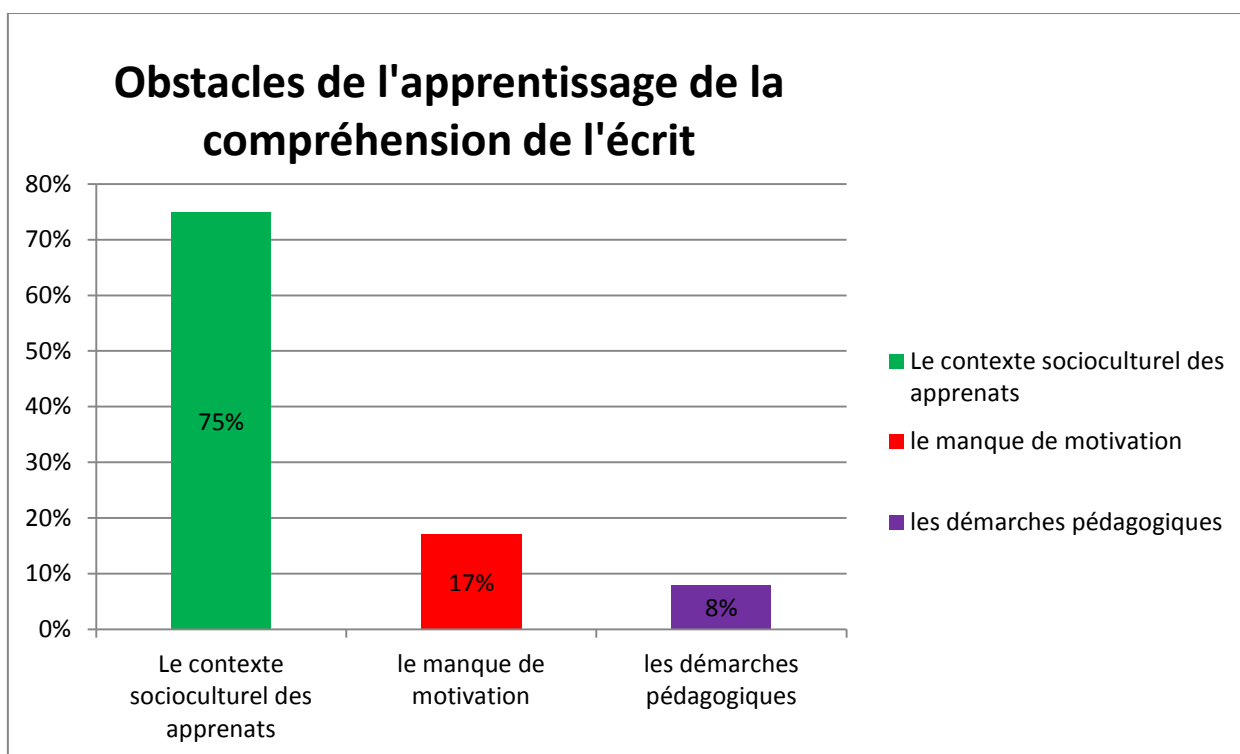
Commentaire :

Quant à la deuxième question, nous avons trouvé que la quasi-totalité des enseignants (83%) affirment que leurs élèves confrontent des de type lexicale difficultés en compréhension de l'écrit, alors que 02% des enseignants ont vu qu'elle est relative à la cohérence textuelle. En faisant référence à notre réalité scolaire, beaucoup d'élèves au cycle moyen ont un vocabulaire très restreint en français ce qui crée un problème profond lors de la réception écrite.

**Question 3** : Selon vous, qu'est-ce qui entrave et fait obstacle à l'apprentissage de la compréhension de l'écrit ?

- le manque de motivation
- le contexte socioculturel des apprenants
- les démarches pédagogiques préconisées par les directives officielles

Nombre d'enseignants	Réponses	Pourcentage
09	Le contexte socioculturel des apprenants	75%
02	Le manque de motivation	17%
01	Les démarches pédagogiques préconisées par les directives officielles.	8%

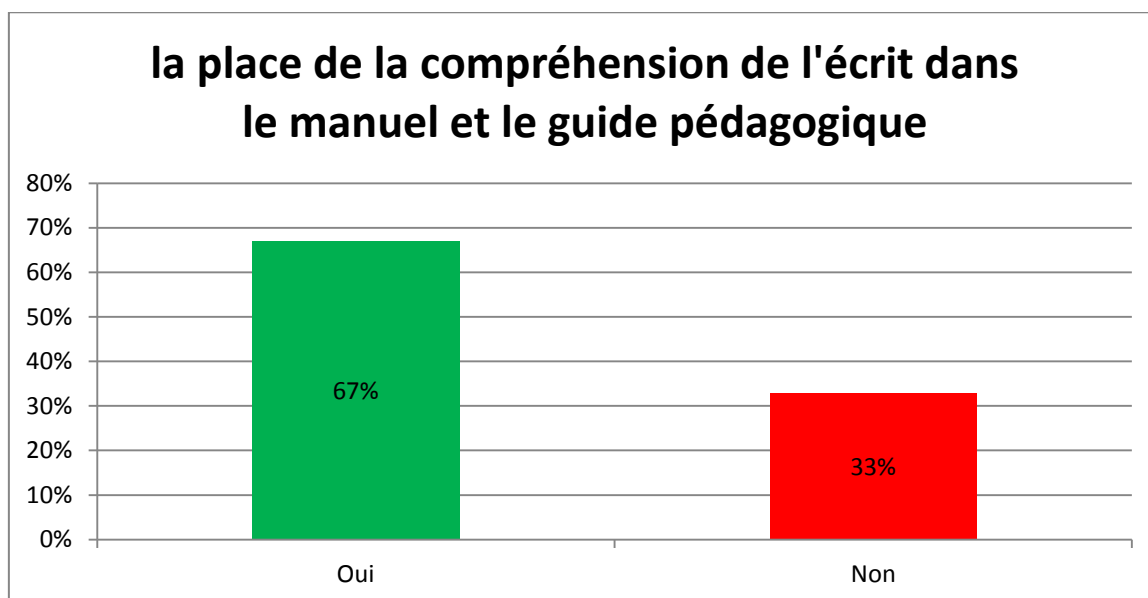


Commentaire :

Comme l'indique le tableau ci-dessus, l'obstacle de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit est lié au contexte socioculturel des apprenants ce que a affirmé la plupart des enseignants interrogés (75%). certains répondants ont vu que l'obstacle est due au manque de motivation des apprenants et pour quelques répondants (8%), cela est en rapport avec les démarches pédagogiques préconisées par les directives officielles. En fait, le contexte socioculturel influence non seulement les goûts et es préférence de l'élève adolescent mais également son penchant dans le milieu scolaire vers les différentes activités ; donc notre entourage n'encourage toujours pas l'apprentissage de langue française.

**Question 4** : D'après vous, Le manuel scolaire et le guide pédagogique donnent-ils assez d'importance à l'enseignement-apprentissage de la compréhension écrite ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	8	67%
Non	4	33%

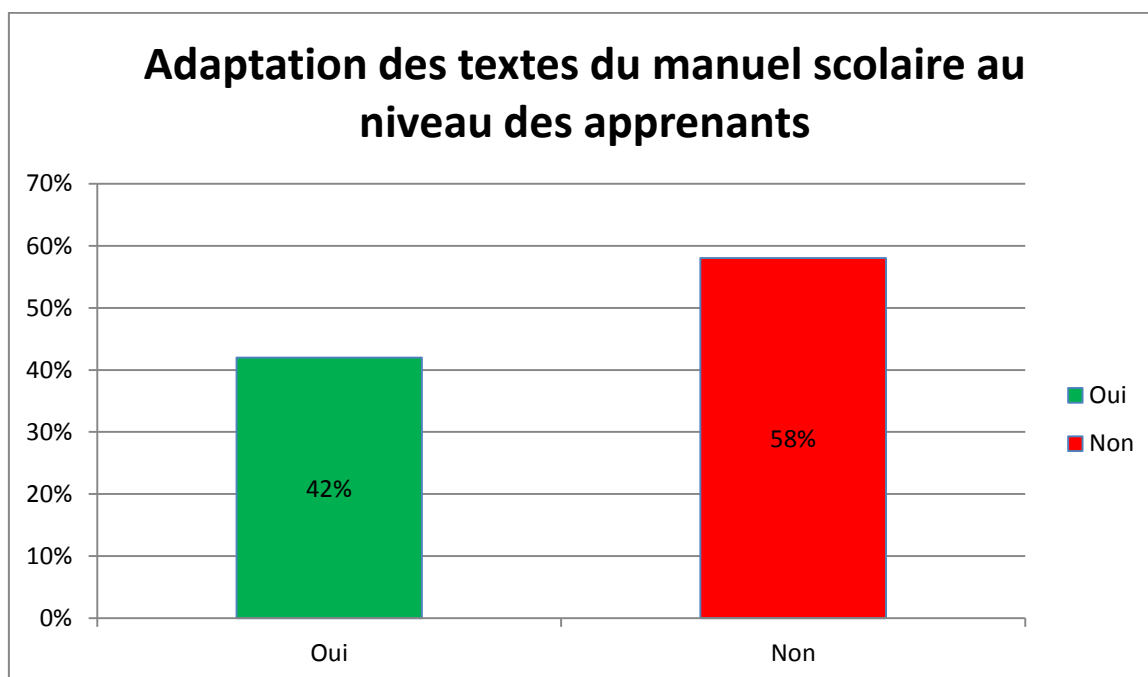


Commentaire :

Les résultats obtenus pour cette question ont montré que 67% des enseignants croient que le manuel scolaire et le guide pédagogique accordent assez d'importance à l'enseignement-apprentissage de la compréhension écrite, tandis que 33% optent pour la réponse non .en effet, la compréhension d'un texte est un axe nécessaire dans la séquence d'apprentissage et ce même texte pourrait être, entièrement ou partiellement, un support pour d'autres activités.

**Question 5:** Les textes proposés dans le manuel scolaire, sont-ils à la portée de vos apprenants ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	05	42%
Non	07	58%



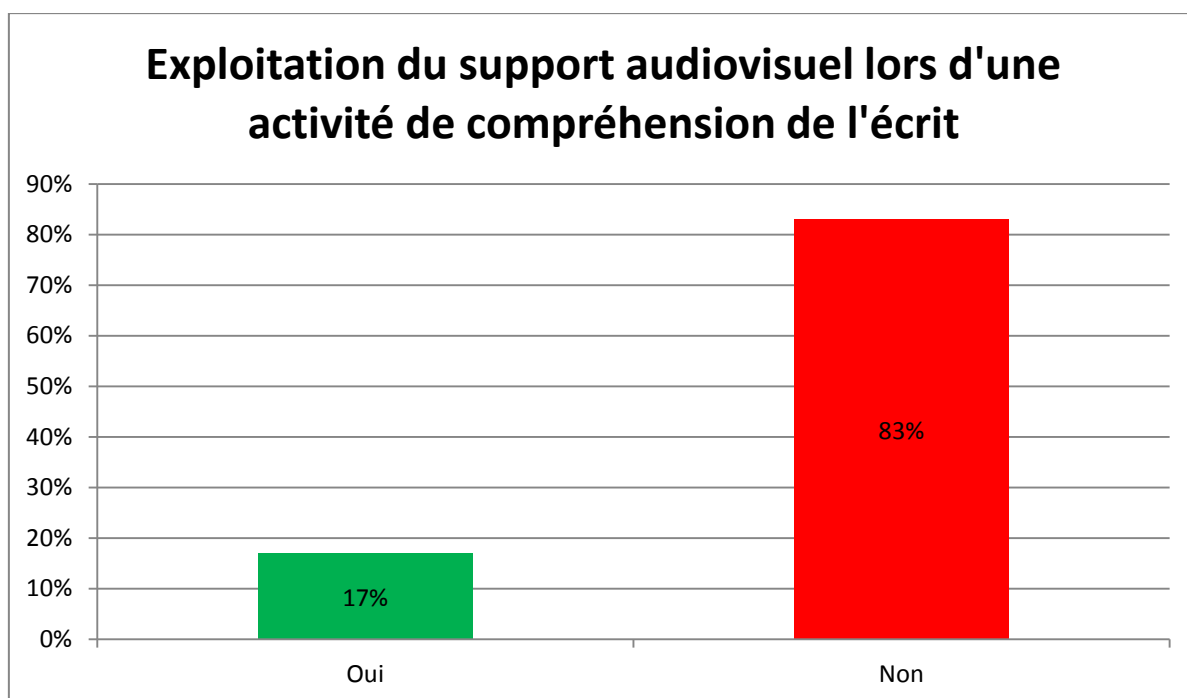
Commentaire :

Concernant la cinquième question, nous avons constaté que 42% des enseignants estiment que les textes proposés dans le manuel scolaires sont à la portée de leurs apprenants alors que 58% supposent que ces textes ne sont pas adaptés au niveau des apprenants.

Un texte proposé peut apparaitre aux certains comme contrainte et pour les autres comme une richesse L'hétérogénéité des élèves est une réalité dans la classe ; c'est pour cela un texte proposé dans le manuel scolaire ne peut plus être à la portée de la plupart des élèves même ceux de même niveau scolaire.

**Question 6** :Avez-vous déjà utilisé un outil audiovisuel lors d'une séance e compréhension de l'écrit ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	02	17%
Non	10	83%



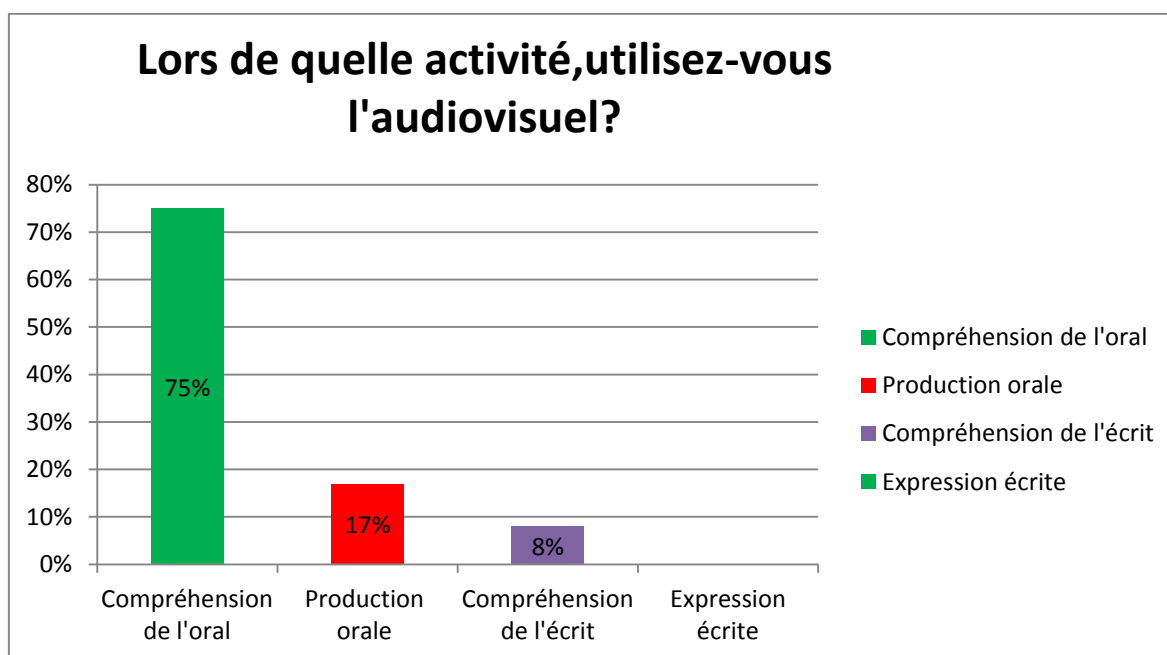
Commentaire :

La sixième question vise à savoir si les enseignants de français ont déjà axé sur un support audiovisuel lors d'une activité de compréhension de l'écrit. Le taux 83% prouvent que la majorité des répondants n'ont pas encore utilisé un outil audiovisuel pour faire comprendre un texte par contre seulement 17% ont affirmé qu'ils l'ont utilisé.

Ceci résulte, en réalité, de la méthode habituellement suivie par les enseignants sans se soucier de ses lacunes et sans prendre aucune initiative permettant de rénover leurs démarches.

**Question 7** : Lors de quelle activité, utilisez-vous l'audiovisuel ?

Réponses	Compréhension de l'oral	Production orale	Compréhension de l'écrit	Expression écrite
Nombre d'enseignants	10	02	01	00
Pourcentage	75%	17%	8%	00%



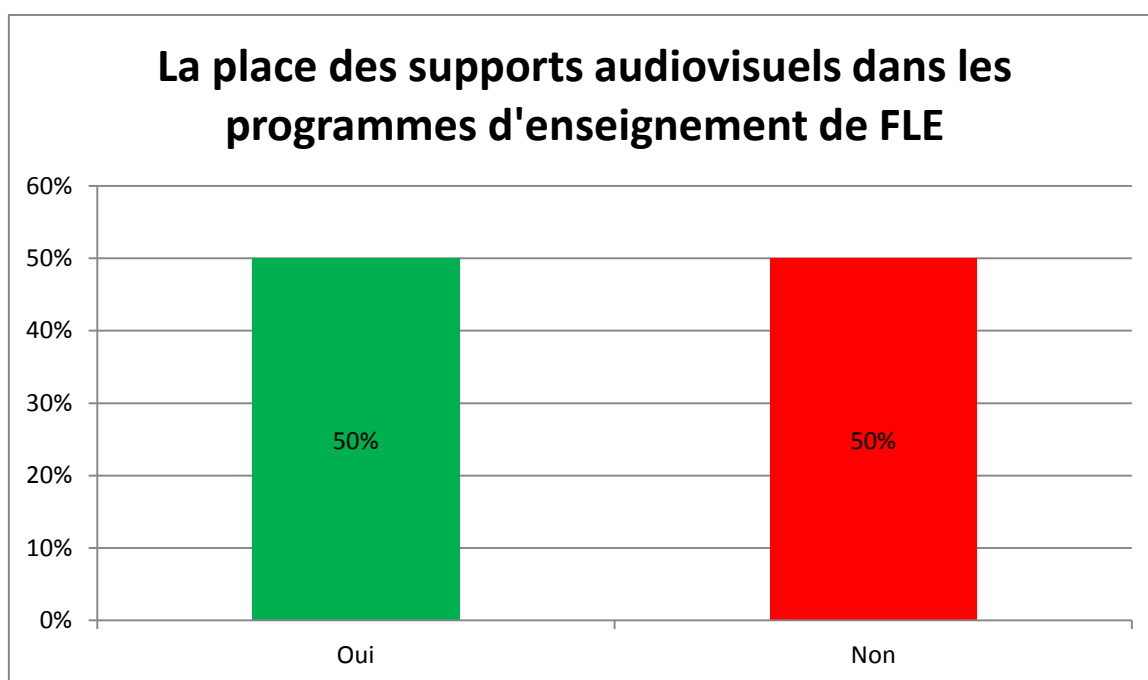
Commentaire :

D'après cette question, nous avons constaté que 75% des enseignants questionnés utilisent le document audiovisuel lors d'une activité de compréhension de l'oral et 17% des enseignants l'utilisent pour la production orale, tandis que 8% l'exploitent lors de la compréhension écrite et aucun des enseignants n'a plus utilisé ce document concernant la séance de l'expression écrite.

La compréhension de l'oral est une séance qui exige un support audio ou audiovisuel, ainsi que la production orale ou on préconise le recours à un tel support .Or ; les deux compétences compréhension et expression écrite, on se réfère principalement à l'écrit.

**Question 8** : Selon vous, les programmes d'enseignement de FLE, accordent-ils une place privilégiée aux supports audiovisuels ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d'enseignants	6	6
Pourcentage	50%	50%



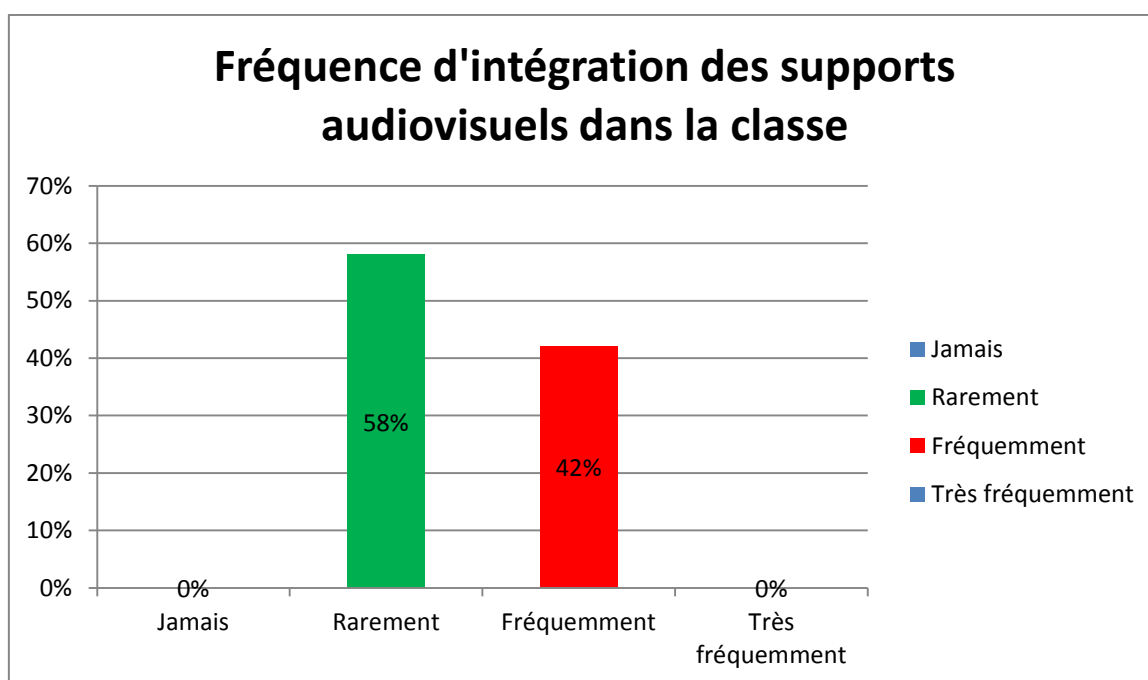
Commentaire :

La moitié des répondants à cette question pensent que les programmes d'enseignement de FLE accordent une place privilégiée aux supports audiovisuels alors que l'autre moitié ne le croit plus.

Certes, les programmes d'enseignement des langues étrangères recommandent à la communauté éducative de faire recours aux supports audiovisuels mais le manuel scolaire et le guide pédagogique auxquelles l'enseignant de langue fait référence n'incluent pas assez ces supports.

**Question 9** : A quelle fréquence, intégrez-vous des supports audiovisuels dans votre classe ?

Réponses	Jamais	rarement	fréquemment	Très fréquemment
Nombre d'enseignants	00	07	05	00
pourcentage	00%	58%	42%	00%



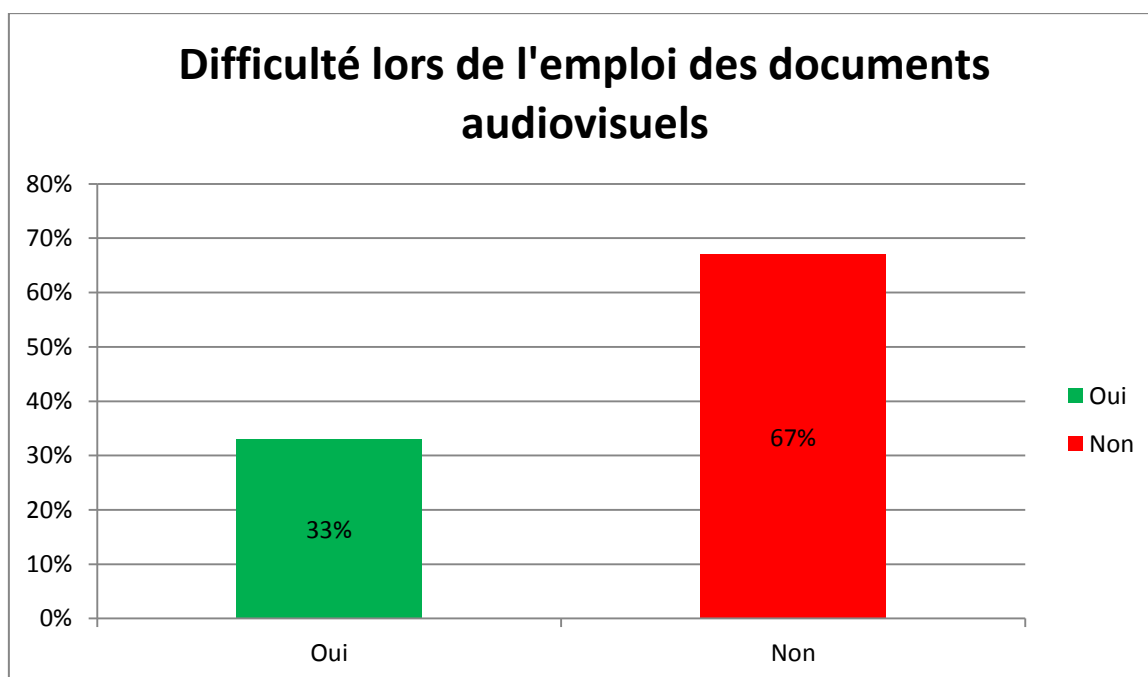
Commentaire :

Les résultats recueillis démontrent que tous les enseignants utilisent des supports audiovisuels dans leurs classe mais à de différents degrés ; 58% des enquêtés les emploient rarement et 42% fréquemment et par conséquent aucun enseignants n'utilise ces supports d'une manière très fréquente.

Cela peut être due à plusieurs facteurs tels que le manque du matériel au niveau de l'établissement, les enseignants ne sont pas formés pour l'utilisation des outils audiovisuels ou ils se contentent des supports proposés dans le manuel scolaire .Cependant, les journées pédagogique peuvent combler ce manque de formation.

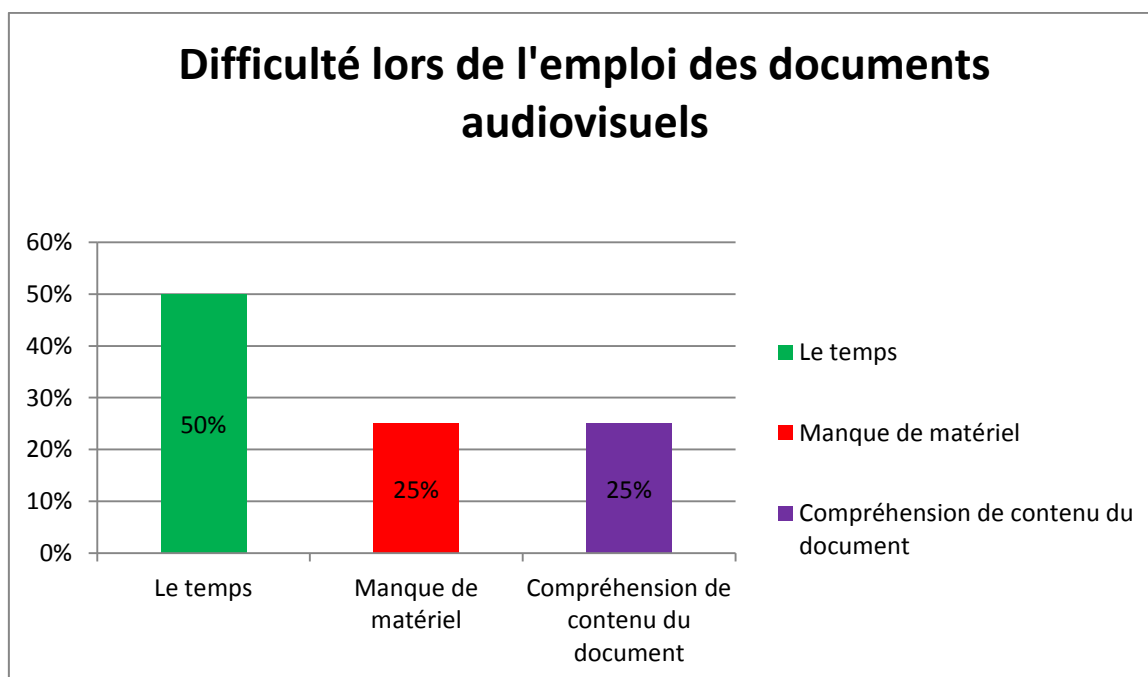
**Question 10** : Lors de l'utilisation des documents audiovisuels, rencontrez-vous des difficultés ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d'enseignants	04	08
Pourcentage	33%	67%



Si oui, dites lesquelles ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Le temps	02	50%
Manque de matériel	01	25%
Compréhension de contenu du document	01	25%



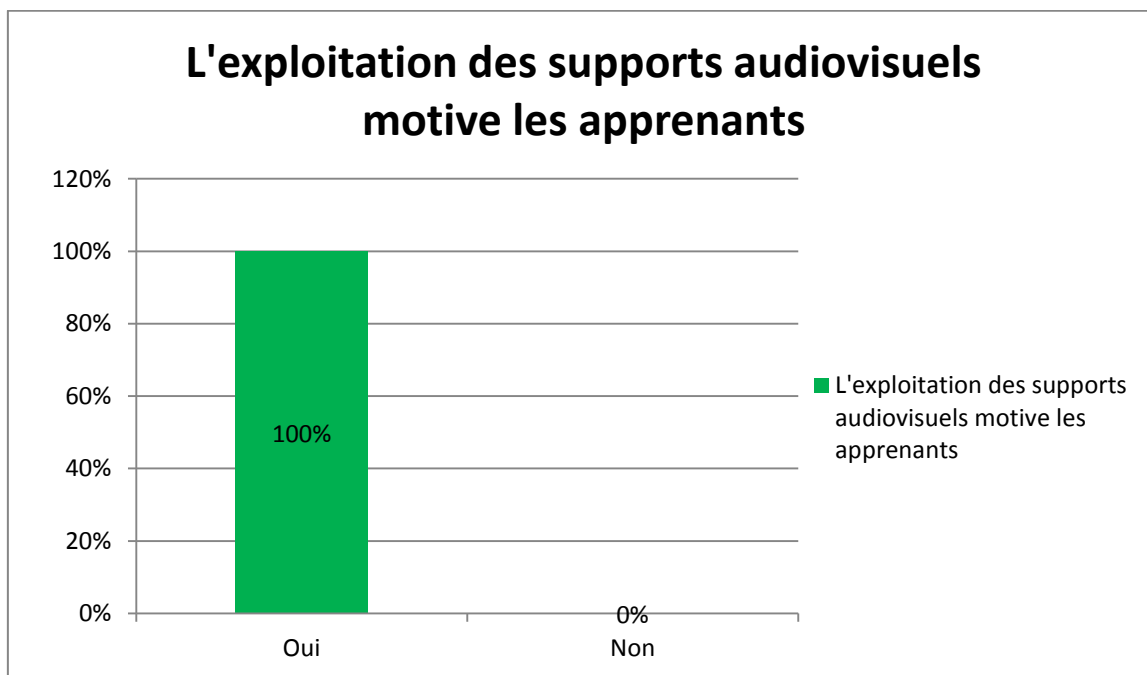
Commentaire :

Les enseignants interrogés se révèlent capable de manipuler ces outils vu qu'ils se sont familiarisés avec ses moyens dans la vie courante .Néanmoins, il y a des enseignants ne sont pas formés pour l'utilisation des outils audiovisuels, ces derniers se contentent des supports proposés dans le manuel scolaire.

Donc, c'est à l'enseignant de savoir sélectionner le document adéquat au niveau de ses apprenants par rapport le contenu et la durée ainsi il doit vérifier si tout fonctionne comme il faut préalablement .Cependant, les journées pédagogique peuvent combler ce manque de formation.

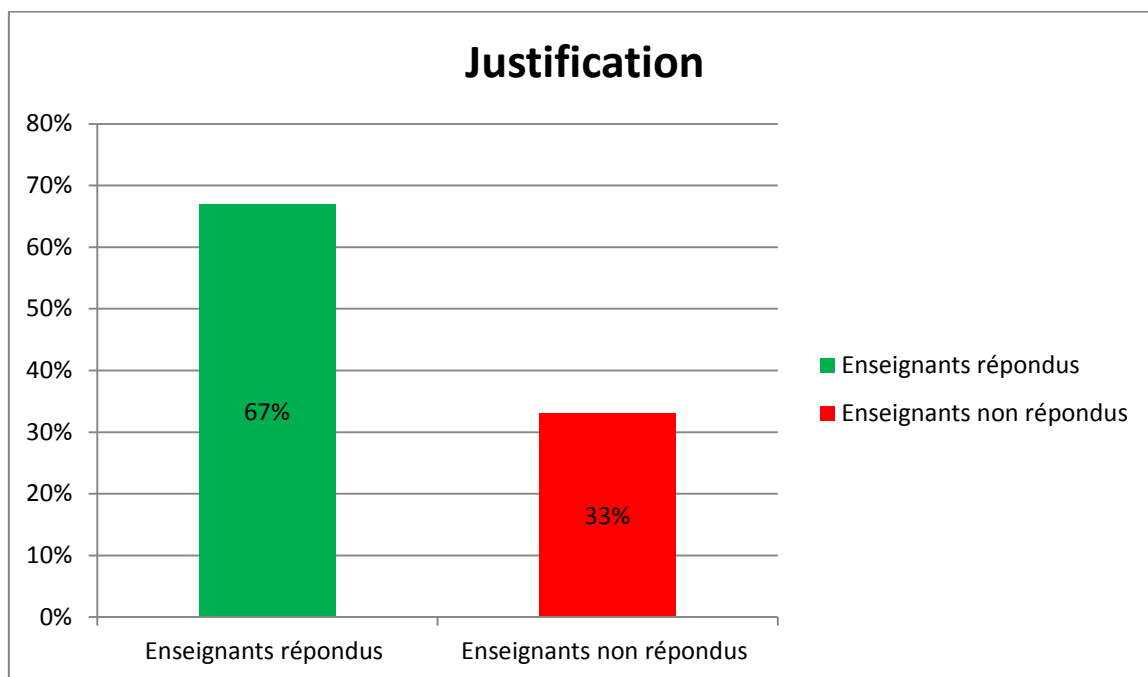
**Question 11** :Pensez-vous que l’exploitation de ces supports motive les apprenants ?

Réponses	Oui	Non
Nombre d’enseignants	12	00
pourcentage	100%	00%



Justifiez

réponses	Nombre d’enseignants	Pourcentage
Ça évite la routine de la pratique en classe	08	67%
L’apprenant apprécie la nouveauté et l’animation		
Ce support permet d’être créatif et autonome		
Sans justification	04	33%

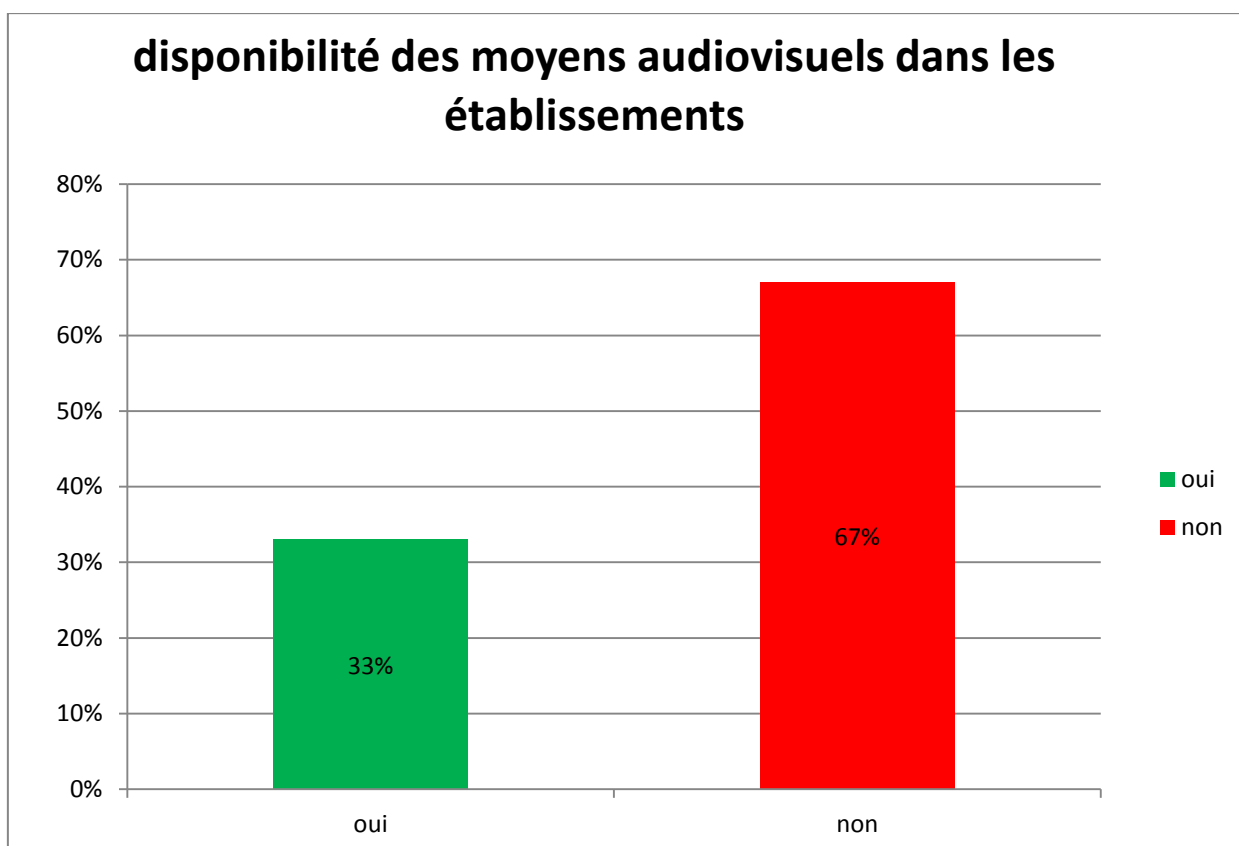


Commentaire :

Les 100% représentant l'ensemble des enquêtés, affirment que l'exploitation des supports audiovisuels motive les apprenants. Ceci résulte, d'après eux, de l'effet qu'avait le support audiovisuel chez l'élève dans les différentes activités de langue car ce support fournit des données diversifiées ; sonores et visuelles, permet à l'apprenant d'être créatif et autonome et lui met dans une situation d'apprentissage intéressante et renouvelée. Donc, ces résultats nous affirment que l'audiovisuel est un élément motivateur en classe de FLE.

**Question 12** : votre établissement est-il équipé en moyen audiovisuel ?

réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	4	33%
Non	8	67%



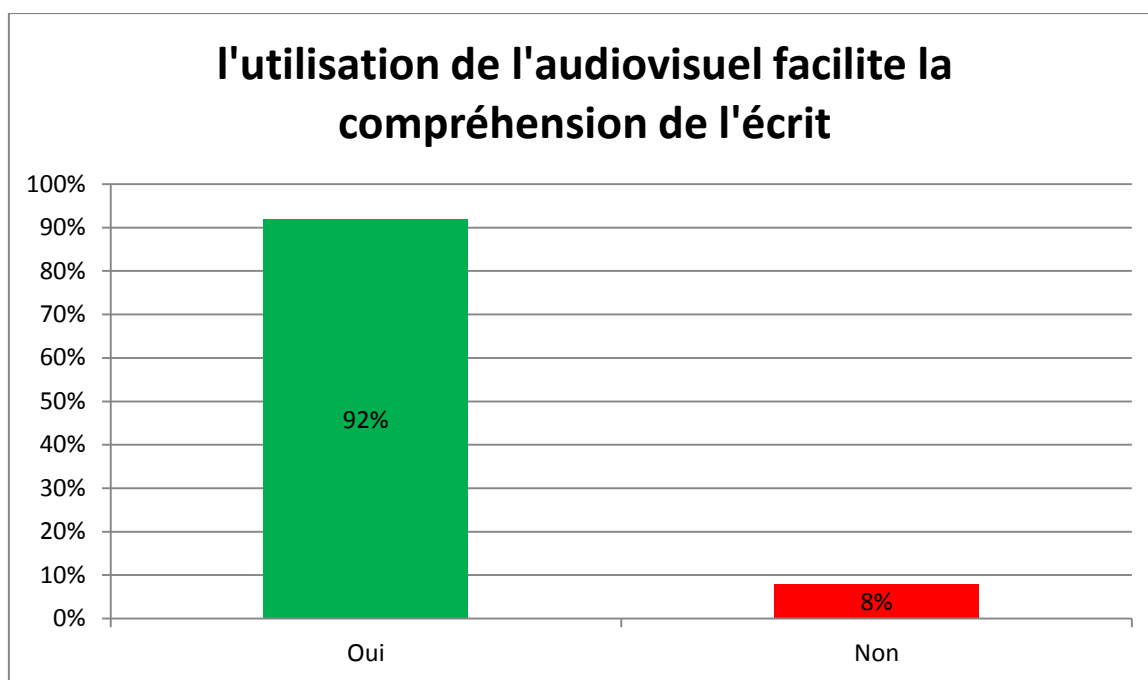
Commentaire :

D'après les résultats de cette question, 33% des enseignants disent que leurs établissements sont équipés des moyens audiovisuels, tandis que 67% optent pour la réponse non.

Donc ces résultats nous affirment que les moyens audiovisuels ne sont pas encore disponibles dans la plupart des établissements.

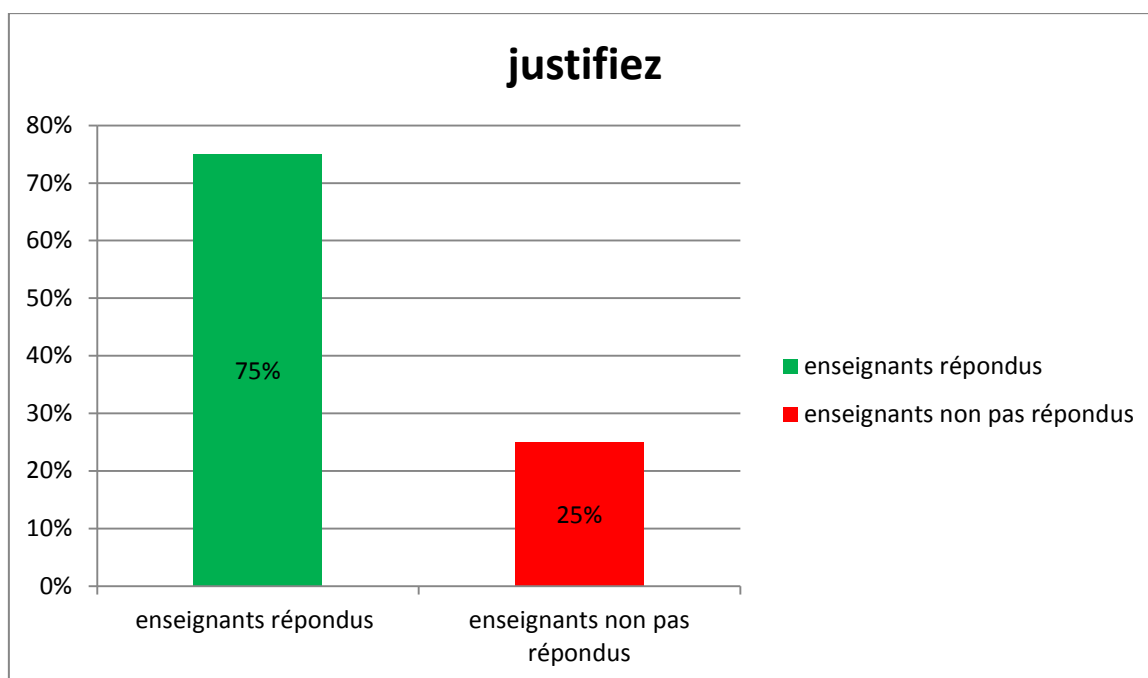
**Q13** : Trouvez-vous que l'emploi de l'audiovisuel facilite la compréhension de l'écrit chez les apprenants ?

réponses	Nombre d'enseignants	pourcentage
oui	11	92%
Non	1	08%



Justifiez

Nombre d'enseignants	justification	Pourcentage
03	L'audiovisuel facilite la réception de l'information	75%
02	Il est plus signifiant que les mots	
01	L'audiovisuel ouvre un débat	
01	Il aide l'apprenant à s'intégrer dans l'activité	
01	Il sert à l'oral beaucoup plus	
01	Ce support permet de faire une relation entre le signifiant et le signifié.	
03	Sans justification	25%



Commentaire :

La quasi-totalité des enseignants interrogés s'est mis d'accord sur le point que l'audiovisuel facilite la compréhension de l'écrit chez les élèves .Seulement 08% répond négativement.

Effectivement, l'harmonie entre le son et l'image dans le même support aide énormément l'apprenant à comprendre le texte et à le dépasser .Alors, la différence entre ces deux modes d'expression (audiovisuel et texte) est en effet à l'origine d'une source de complémentarité entre les deux, d'où l'exigence à l'enseignants d'investir et d'exploiter ce support en l'intégrant dans son cours ce que les enseignants affirment en répondant à la deuxième partie de la question.

**Synthèse :**

Les résultats ci-dessus nous permettent de dire que les enseignants questionnés sont sensibilisés à la place essentielle de la compréhension de l'écrit dans le domaine de l'enseignement –apprentissage des langues étrangères et de l'importance de développer une telle compétence qui représente des difficultés chez l'apprenant.

Les résultats obtenus affirment, aussi que ces enseignants ont déjà eu l'expérience d'exploiter le support audiovisuel dans leurs classes et qu'ils ont remarqué son apport positif et son efficacité dans l'apprentissage comme support auxiliaire facilitant la compréhension et comme outil motivateur et déclencheur de l'autonomie et de la mémorisation chez le future citoyen.

# **Conclusion**

Au terme de notre recherche, nous avons essayé de montrer ici que l'audiovisuel est un support idéal pour transmettre toute forme d'apprentissage et participer largement à la compréhension de l'écrit chez l'élève. Nous avons remarqué que l'audiovisuel a de nombreux avantages outre le fait de motiver des apprenants qui ont en difficulté face au texte, il participe à l'assimilation des informations présentées dans le cours de FLE. En plus, il attise le sens critique de l'élève en développant sa créativité. C'est un élément qui manque souvent dans notre enseignement d'ailleurs, nous avons que cela pourrait être le meilleur auxiliaire pour aider à l'accès au sens du texte.

En effet, l'audiovisuel en classe de FLE permet donc, de part sa nature auditive et visuelle, de susciter les récepteurs sensoriels chez l'apprenant ce qui capte son attention et le motive extrêmement. Ensuite, la mémorisation se renforce certainement lorsqu'on intègre ces supports qui représentent un objet nouveaux et varié.

Ainsi, nous sommes d'avis que les apprenants éprouvent beaucoup de difficultés à appréhender les textes proposés par le manuel scolaire lors des séances de la compréhension de l'écrit. Dans ce contexte ; on a pu constater que ces difficultés sont d'ordre social également que linguistique ; ce qui met les pratiques enseignantes en cause. Et pour ce faire, l'enseignant qui vise à améliorer sa démarche ou visualiser sa portée éducative doit actualiser les supports et mettre l'élève en face des éléments fortement présents dans son milieu.

Jusqu'à nos jours, des enseignants en fonction ne se soucient guère des nouvelles pratiques évaluatives soit par ignorance ou par paresse ou encore par peur du changement, et ils sont toujours fidèles à leurs pratiques coutumières, à savoir, suivre le manuel scolaire à la lettre, même s'il est en contradiction avec le vécu et les attentes de ses apprenants, ce qui ne favorisent nullement l'apprentissage d'une langue étrangère. Or, il faut se rappeler qu'à l'état actuel l'apprenant adolescent est passionné par les outils audiovisuels ; des éléments concrets attirants, ce qui impose de lui actualiser les situations d'apprentissage en classe

Certes un document audiovisuel facilite la compréhension d'un texte mais ça devrait ne pas s'éloigner le support principale dans cette activité qui est le texte .pour cette raison le document audiovisuel serait un moyen accompagnant et en relation de complémentarité avec le texte.

Pour finir, nous pensons que nos hypothèses sont validées. Intégrer le document audiovisuel lors de l'activité de la compréhension de l'écrit aide largement à la compréhension et motive les apprenants en classe de FLE.

Cette présente étude ne peut être qualifiée que d'une simple initiation à la recherche, de ce fait, nous invitons d'autres éventuels chercheurs à explorer plus profondément ce filon du champ didactique.

**Références**

**Bibliographiques**

**Ouvrage :**

DIEUZEIDE Henri, *Les techniques audiovisuelles dans l'enseignement*. Paris. P.U.F, (1965).

GLASSON, J., (1990), *La compréhension en lecture*, De Boek Université, coll. "Pédagogies en développement-Pratiques méthodologiques", (1990), (p05)

MOIRAND, S; *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Hachette, (1990), (p130)

HYMES, D.H. (1984) *Vers la compétence de communication*, Hatie, (1984).

LEBRE PEYTARD, M, *Documents authentiques analyse et utilisation*, ICE International, août 1990,174p

PLANQUE, B, *Audio-visuel et enseignement*, Casterman 1971

Programme du français, Juin 2011, p27

Schmitt M.P et Viala A. : *Savoir – lire*, édition Didier 1982, p. 18

**Mémoires**

BENSALAH B & GUERID Kh, *L'impact du milieu extra-scolaire dans l'enseignement de la lecture en FLE à l'école primaire*, Synergies Algérie n° 12, 2011, p173-174,

GAUSSEL, M, *Lire pour apprendre, lire pour comprendre*, Dossier de la veille de l'IFE.n°101.Mai 2015,p02(<http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA-Veille/101-mai-2015.pdf>)

BOUDJELLAL Ghania, *la compréhension du texte informatif, difficultés et stratégies*, Université de Médéa, 142p, mémoire de magistère ,2007-2008

CHAHTA H, *La vidéo au service de l'apprentissage des savoirs culturels en classe de FLE*, Université de Médéa, mémoire de master 2009-2010, 125p.

FAID, S, la bande dessinée et le développement des compétences de la compréhension de l'écrit en FLE , Université de Biskra, thèse de doctorat en didactique 2013-2014,414p.

### **Sitographie**

<http://edupronet.com/fiche-pratique-support-pedagogique/>.

<http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA-Veille/101-mai-2015.pdf>

### **Dictionnaires**

Dictionnaire, *Le Petit Larousse* ,2005

J.P.Cuq dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, (2003)

GALISSON. Et. COSTE. D: Dictionnaire de Didactique des langues, édition Hachette, 1996, p. 312

# **Annexes**

Questionnaire

*Dans le cadre d'un mémoire de master, que nous réalisons, nous vous prions d'avoir la gentillesse de répondre à ce questionnaire.*

-Êtes-vous un homme ou une femme?

Homme

Femme

-Quel âge avez-vous ?

.....

- Combien d'années d'expérience en enseignement possédez-vous au total?

.....

**Q1** : Que représente pour vous la compréhension de l'écrit en classe ?

.....

**Q2** : A quels types de difficultés en compréhension de l'écrit sont confrontés vos apprenants ?

-difficulté lexicale

-difficulté relative à la cohérence textuelle

-autres :

.....

**Q3** : Selon vous, qu'est-ce qui entrave et fait obstacle à l'apprentissage de la compréhension de l'écrit ?

-le manque de motivation

-le contexte socioculturel des apprenants

-les démarches pédagogiques préconisées par les directives officielles

-autres :

.....

**Q4** : D'après vous, Le manuel scolaire et le guide pédagogique donnent-ils assez d'importance à l'enseignement-apprentissage de la compréhension écrite ?

-oui

-non

**Q5** :Avez-vous déjà utilisé un outil audiovisuel lors d'une séance e compréhension de l'écrit ?

-oui

-non

**Q6** : Les textes proposés dans le manuel scolaire, sont-ils à la portée de vos apprenants ?

-oui

-non

**Q7** : Lors de quelle activité, utilisez-vous l'audiovisuel ?

-compréhension de l'oral

-expression orale

-compréhension de l'écrit

-Expression écrite

**Q8** : Selon vous, les programmes d'enseignement de FLE, accordent-ils une place privilégiée aux supports audiovisuels ?

-oui

-non

**Q9** : A quelle fréquence, intégrez-vous des supports audiovisuels dans votre classe ?

Jamais  rarement  fréquemment  très fréquemment

Autres : .....

**Q10** : Lors de l'utilisation des documents audiovisuels, rencontrez-vous des difficultés ?

-oui

-non

Si oui, dites lesquelles ?

.....

**Q11** :Pensez-vous que l'exploitation de ces supports motive les apprenants ?

-oui

-non

Justifiez : .....

**Q12** : votre établissement est-il équipée en moyen audiovisuel ?

-oui

-non

**Q13** : Trouvez-vous que l'emploi de l'audiovisuel facilite la compréhension de l'écrit chez les apprenants ?

-oui

-non

Justifiez : .....